Mode d'emploi

Machine à coudre automatique à bras libre Victoria

Tables des matières

1. Destination de l'appareil.....31
2. Caractéristiques techniques 31
3. Accessoires fournis 31
4. Consignes de sécurité 32
5. Installation 33
6. Marche / Arrêt 22
7. Introduction du fil 34
8. Montage des accessoires 40
9. Réglages 42
10. Coudre..... 44
11. Entretien 55
12. Problèmes ? 57
13. Garantie et service après-vente.....58
14 Mise au rebut 58

1. Destination de l'appareil

La machine à coudre est **prévue**...

- pour une utilisation comme appareil portatif,
- pour la couture de textiles domestiques et ...
- pour une utilisation exclusive dans l'usage domestique.

La machine à coudre **n'est pas prévue** :

- pour une installation fixe,
- pour la confection d'autres matériaux (comme du cuir, du tissu pour bâches, des voiles et d'autres tissus lourds)
- pour une utilisation dans les domaines commerciaux et industrielles.

2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique..: 230 V/~50 Hz
Puissance consommée : 85 W maxi
Puissance du moteur ....: 70 W
Puissance de lampe.....: 15 W
Tension de lampe .....: 230 V/~50 Hz
Filetage de lampe.....: filetage E14
Classe de protection ....: II
Dimensions.....: 160 x 380 x 315 mm
Poids .....: env. 7.2kg

3. Accessoires fournis

(voir côté escamotable)

- ● 1 machine à coudre
- Ⓝ 1 pédale
- Ⓜ 3 canettes
- Ⓚ 2 rondelles de feutre
- ● 1 pied point bourdon (monté)
- Ⓓ 1 pied boutonnière
- Ⓐ 1 pied pour ourlet invisible
- Ⓔ 1 pied pose-boutons
- Ⓒ 1 pied pour fermeture éclair
- Ⓑ 1 guide de lisière
- Ⓛ 1 plaque à repriser
- Ⓖ 1 couteau séparateur
- Ⓕ 1 pied-de-biche
- Ⓘ 1 kit d'aiguilles
- Ⓗ 1 tube d'huile
- Ⓙ 2 tournevis
- ● Mode d'emploi

Conservez ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure – et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

4. Consignes de sécurité

Tout comme avec n'importe quel autre appareil électrique, l'usager d'une machine à coudre peut se blesser avec l'appareil ou courir un danger de mort. Afin d'éviter des situations à risques et travailler en toute sécurité :

- **Débranchez toujours la fiche secteur lorsque vous quittez la machine.** Vous évitez ainsi un risque d'accident du à une mise en marche accidentelle.

- **Débranchez tout d'abord la fiche secteur lorsque vous remplacez la lampe ou réalisez des travaux de maintenance sur la machine.** Vous évitez ainsi de vous mettre en danger de mort de par à un choc électrique.

- **Utilisez toujours la machine à coudre uniquement dans des pièces sèches.**

- **Si des détériorations sont visibles au niveau de la machine à coudre, de la pédale ou au niveau du câble d'alimentation :** laissez réparer cette dernière par le service après-vente avant de réutiliser la machine à coudre.

- **Ne laissez pas des enfants ou des personnes séniles manipuler la machine sans surveillance -** parce qu'ils ne peuvent pas toujours bien évaluer les risques potentiels. Conservez les outils électriques hors de la portée des enfants.

Avertissement
Risque de blessures et de dommages matériels :

Le législateur vous met à contribution en tant qu'utilisateur d'appareils électriques afin que vous puissiez empêcher d'éventuels accidents en adoptant un comportement de sécurité.

- **Veillez à conserver votre domaine de travail en bon ordre.** Du désordre sur le lieu de travail peut entraîner des accidents.

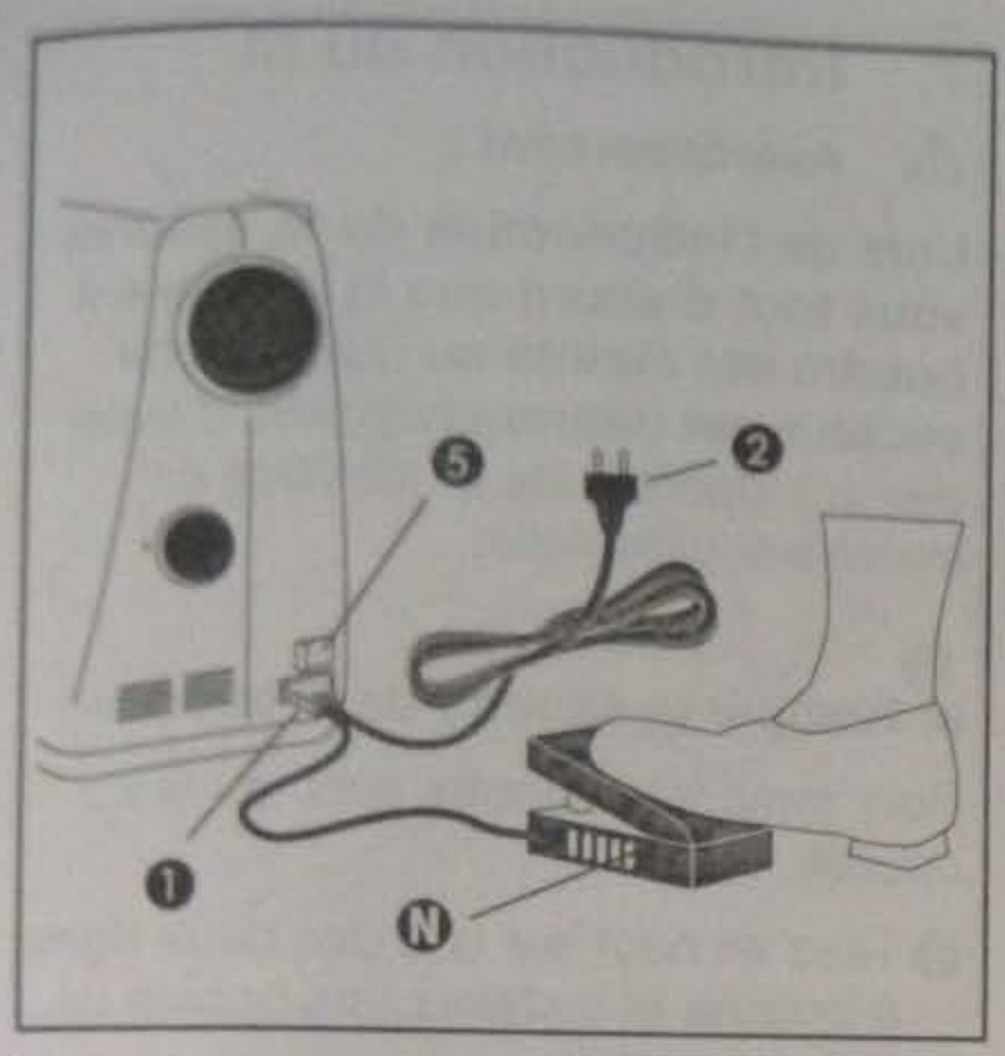
- Veillez à un bon **éclairage** de votre lieu de travail !

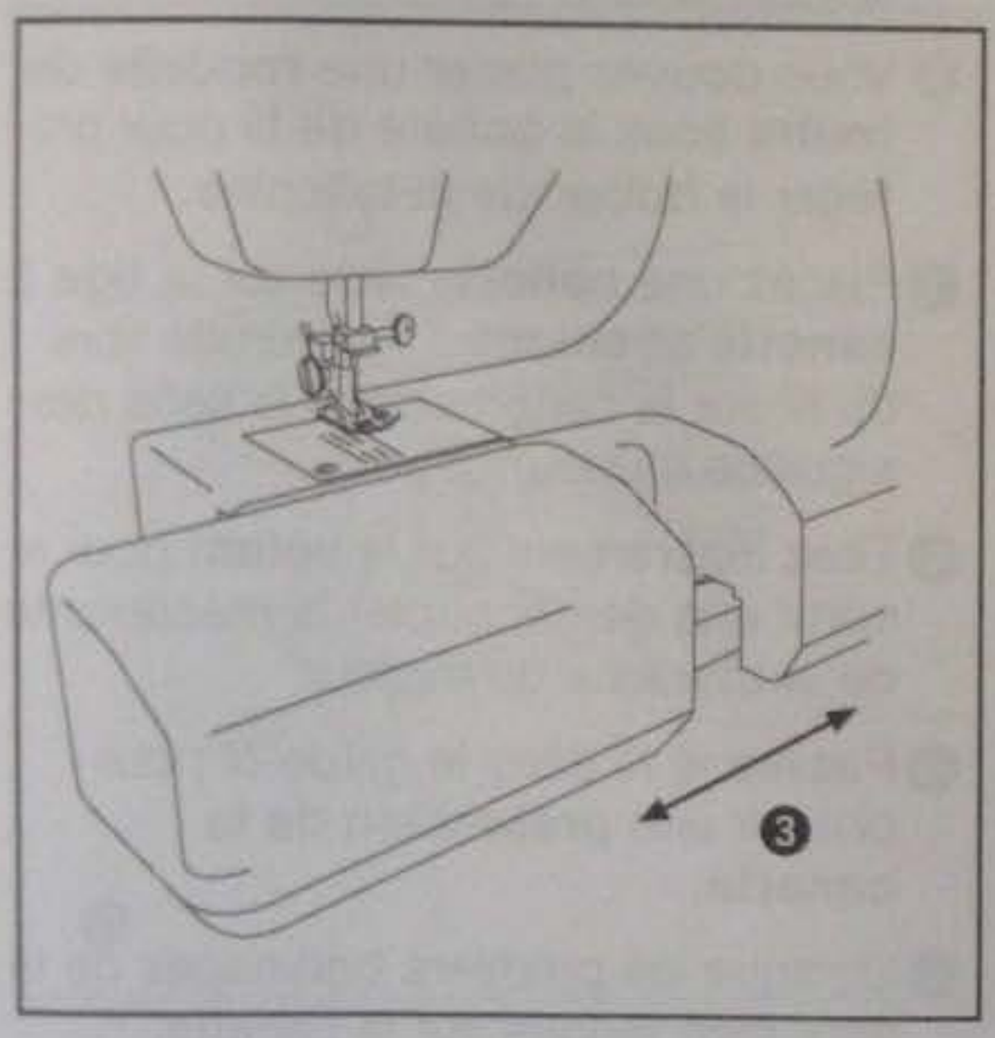
- **Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux,** ceux-ci pouvant être interceptés par des pièces en mouvement. Si vous avez de longs cheveux, portez alors une **résille.**

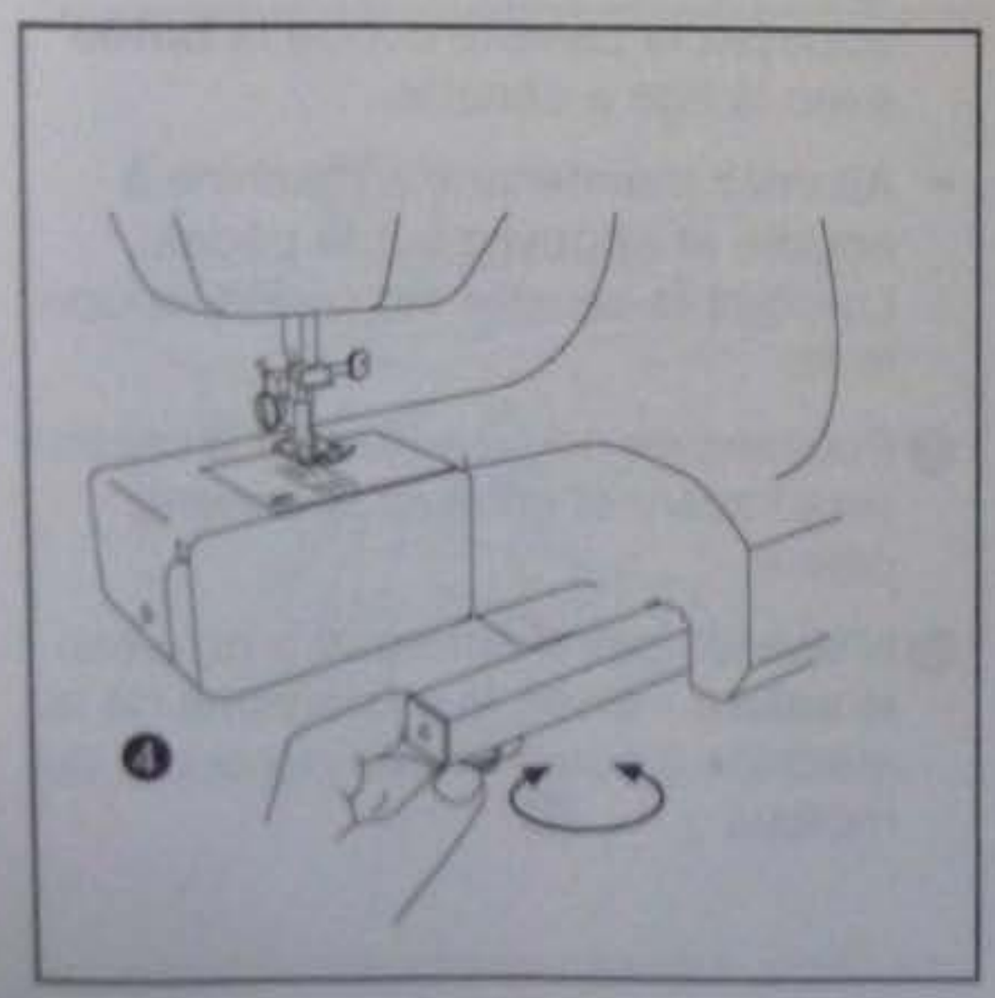
- Evitez de vous tenir dans une **position anormale.** Veillez à une bonne tenue et à un bon équilibre tout au long du travail.

- **Soyez attentif (-tive) !** Veillez à ce que vous faites. Entamez toujours votre travail avec raison. N'utilisez en aucun cas la machine à coudre si vous n'êtes pas concentré(e) ou si vous ne vous sentez pas bien.

Si des accidents se produisent suite à un défaut de vigilance dans la manipulation avec l'appareil ou si des consignes de sécurité n'ont pas été respectées, le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour de tels dommages.







5. Installation

- Posez la **machine à coudre** sur une table stable.

❶ Reliez la **pédale** Ⓝ avec la machine et ...

❷ enfichez la **fiche de secteur** dans la prise.

Si la **surface de la table n'est pas trop plane**, vous pouvez compenser les légères inégalités :

❸ Retirez simplement le **boîtier** emboîté sur le côté.

❹ Le **pied réglable** visible en-dessous peut être tourné pour permettre d'obtenir une mise à niveau de la machine à coudre.

Vous pouvez ensuite simplement repositionner le boîtier - par exemple lorsque vous vous en servez comme "table d'appui" pour coudre de grandes surfaces de tissu.
Vous pouvez également tout d'abord ne pas remettre le boîtier en place afin de coudre à bras libre, par exemple lors de la couture de manches, de jambes de pantalons etc.

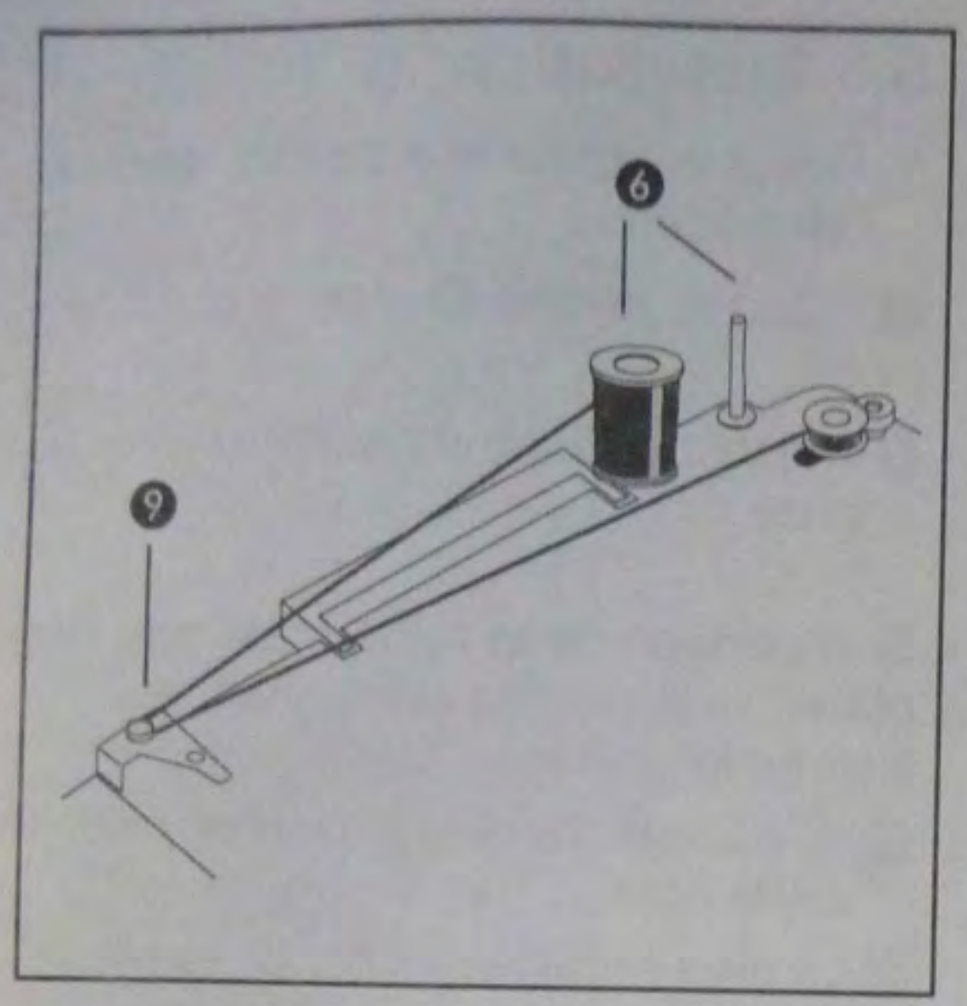
6. Marche / Arrêt

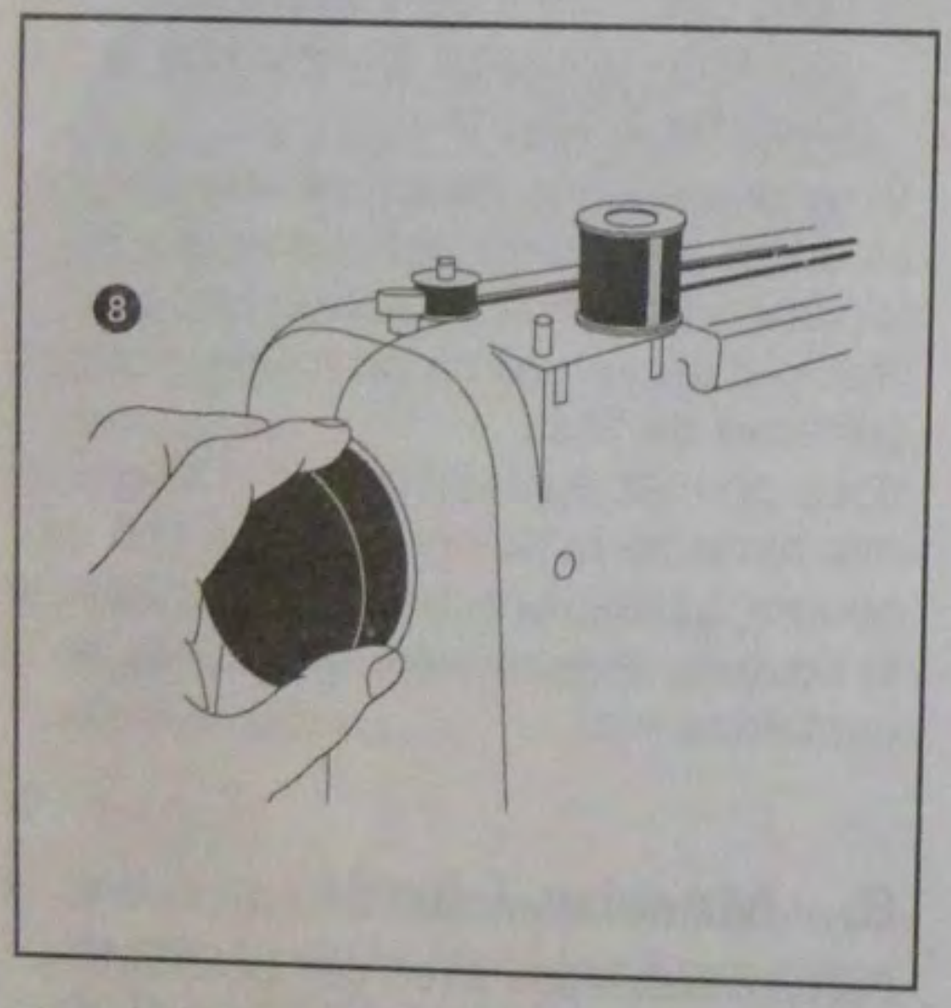
Familiarisez-vous avec ces possibilités de marche et arrêt afin de pouvoir également réagir de manière appropriée en cas d'urgence :

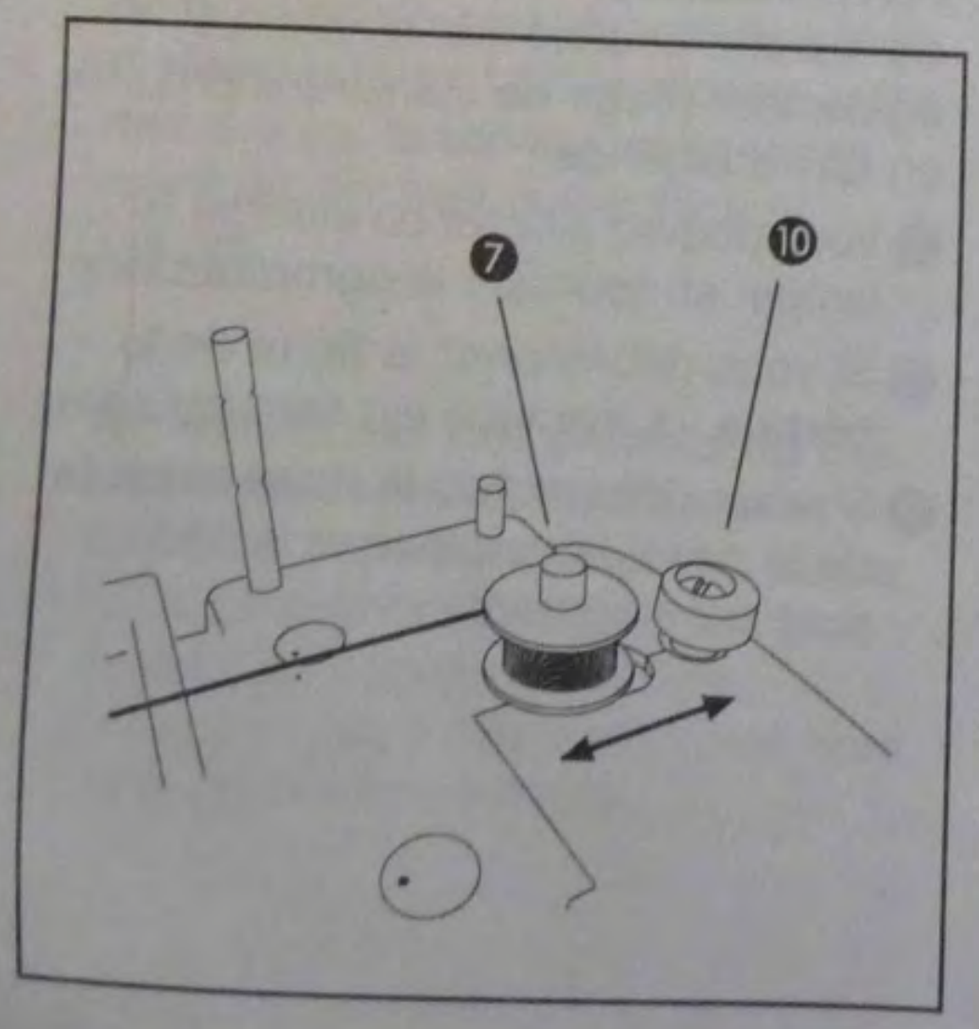
❺ Vous pouvez allumer ou éteindre la lampe en tournant le **commutateur**

❶ Si vous débranchez la **fiche de la pédale**, la machine est sans courant.

❷ Si vous débranchez la **fiche secteur** de la prise, la machine et la pédale sont sans courant.







7. Introduction du fil

⚠ **Avertissement :**

Lors de l'introduction du fil, assurez-vous tout d'abord que la machine à coudre est éteinte ou que la fiche secteur est débranchée, afin d'éviter des accidents suite à une mise en marche accidentelle.

a) Remplir la canette de fil inférieur

Pour remplir la canette avec du fil à coudre :

❻ Tirez en haut sur une des deux **tiges à bobine** et installez une bobine de fil à cet endroit.

Ⓚ Vous pouvez placer une **rondelle de feutre** sous la bobine de fil pour protéger le boîtier de la machine.

❼ Placez une **canette vide** sur la **tige à canette** et enroulez l'extrémité libre du fil sur la canette dans le sens des aiguilles d'une montre.

❽ Tirez légèrement sur le **volant** pour le sortir afin de découpler le mécanisme de la machine du moteur.

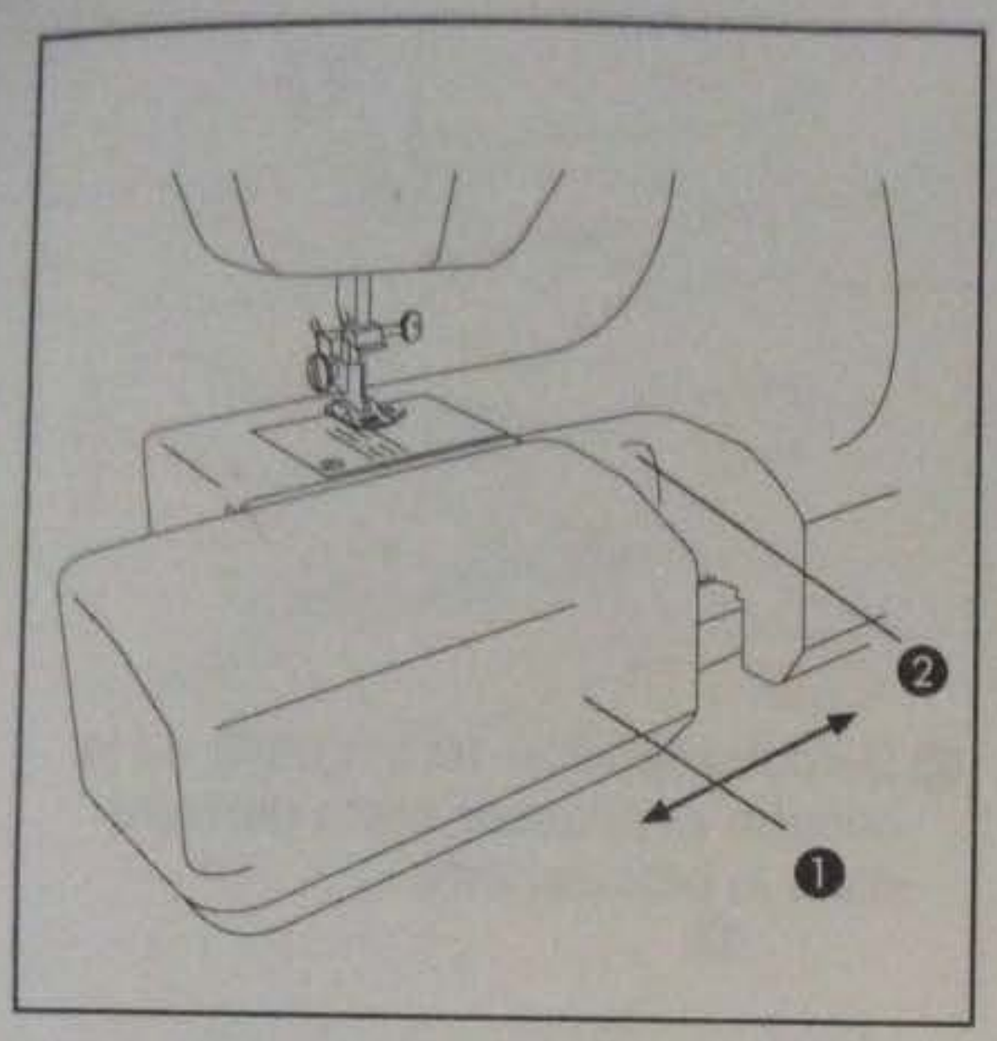
❾ Passez le fil dans le guide-fil pour obtenir une **prétension de la canette**.

❿ Lorsque les premiers bobinages de fil sont bien tendus sur la canette, appuyez la canette contre la **butée** avec la tige à canette.

- Allumez maintenant la machine à coudre et appuyez sur la pédale. Lorsque la canette est pleine, coupez le fil.

❼ Poussez de nouveau la tige à canette vers l'avant et enlevez la canette pleine.

❽ N'oubliez pas d'enfoncer à nouveau le **volant** - sinon le mécanisme de la machine à coudre reste découplé du moteur.

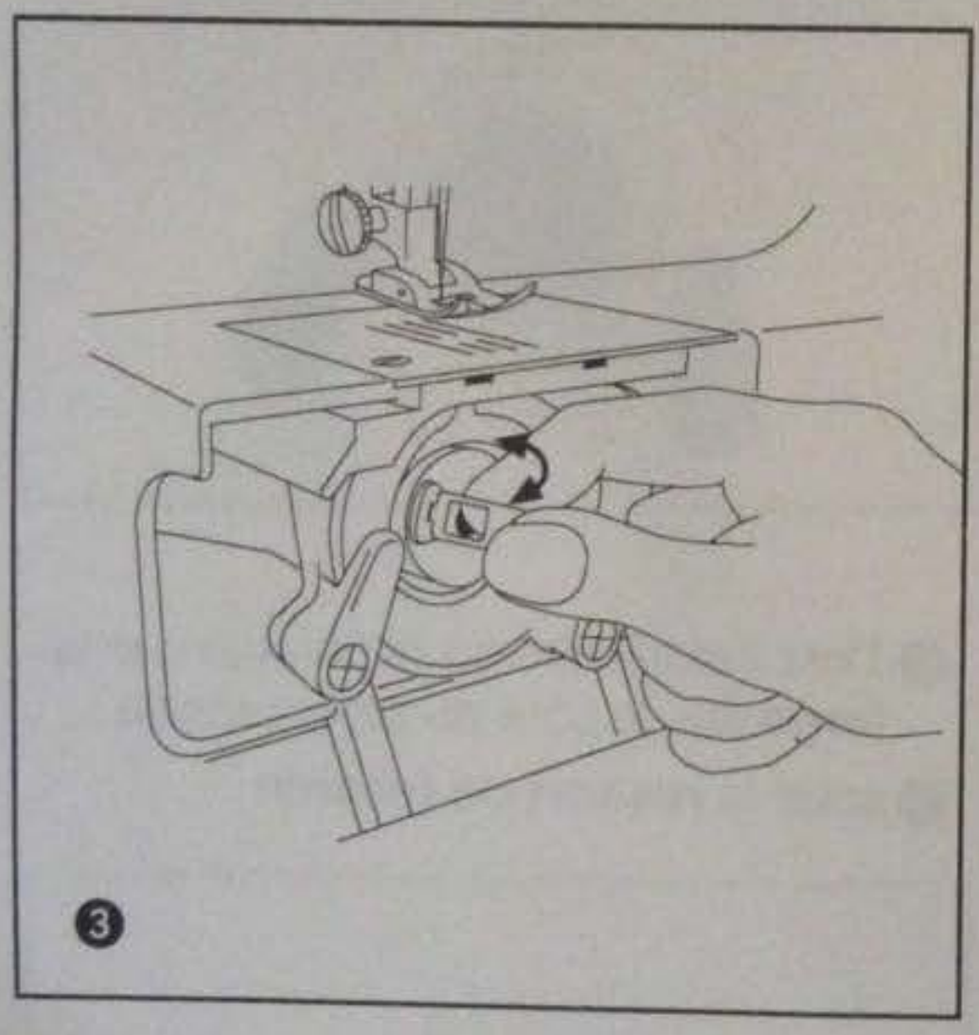


b) Enfilez le fil inférieur

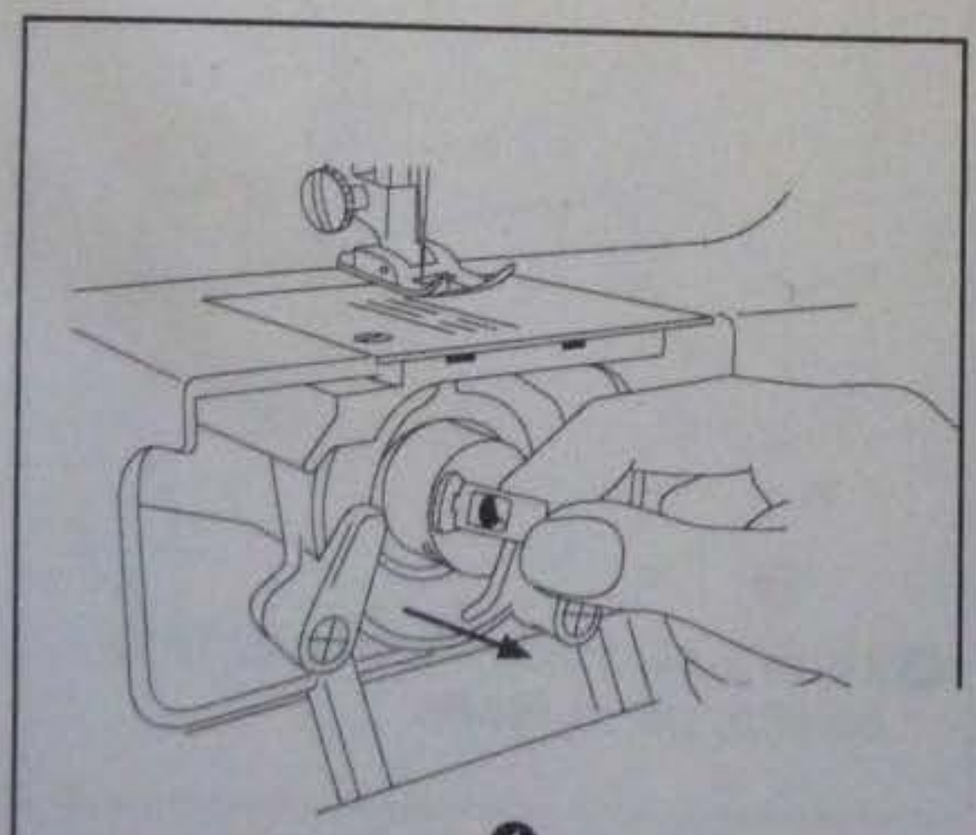
Tournez tout d'abord le volant pour faire monter entièrement l'aiguille.

❶ Retirez simplement le **boîtier** emboîté sur le côté.

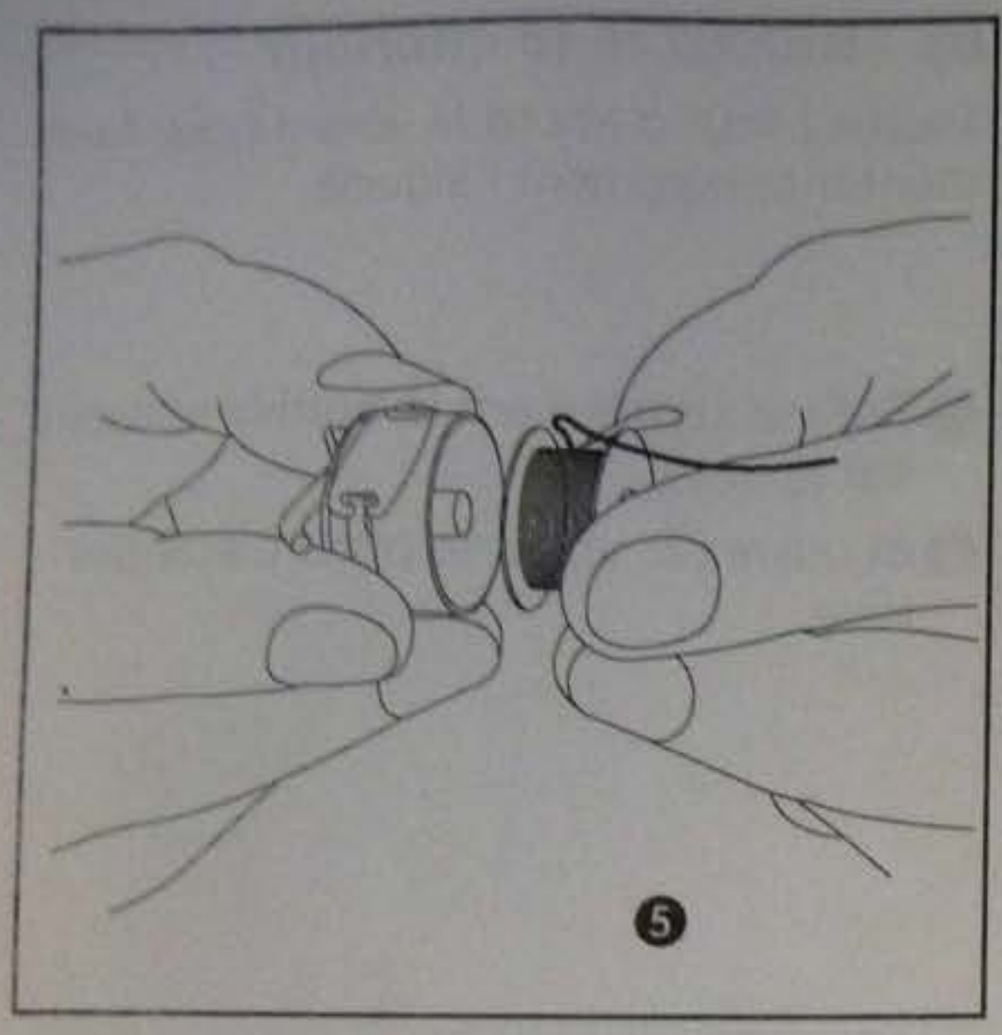
❷ et ouvrez le volet de prise placé derrière.



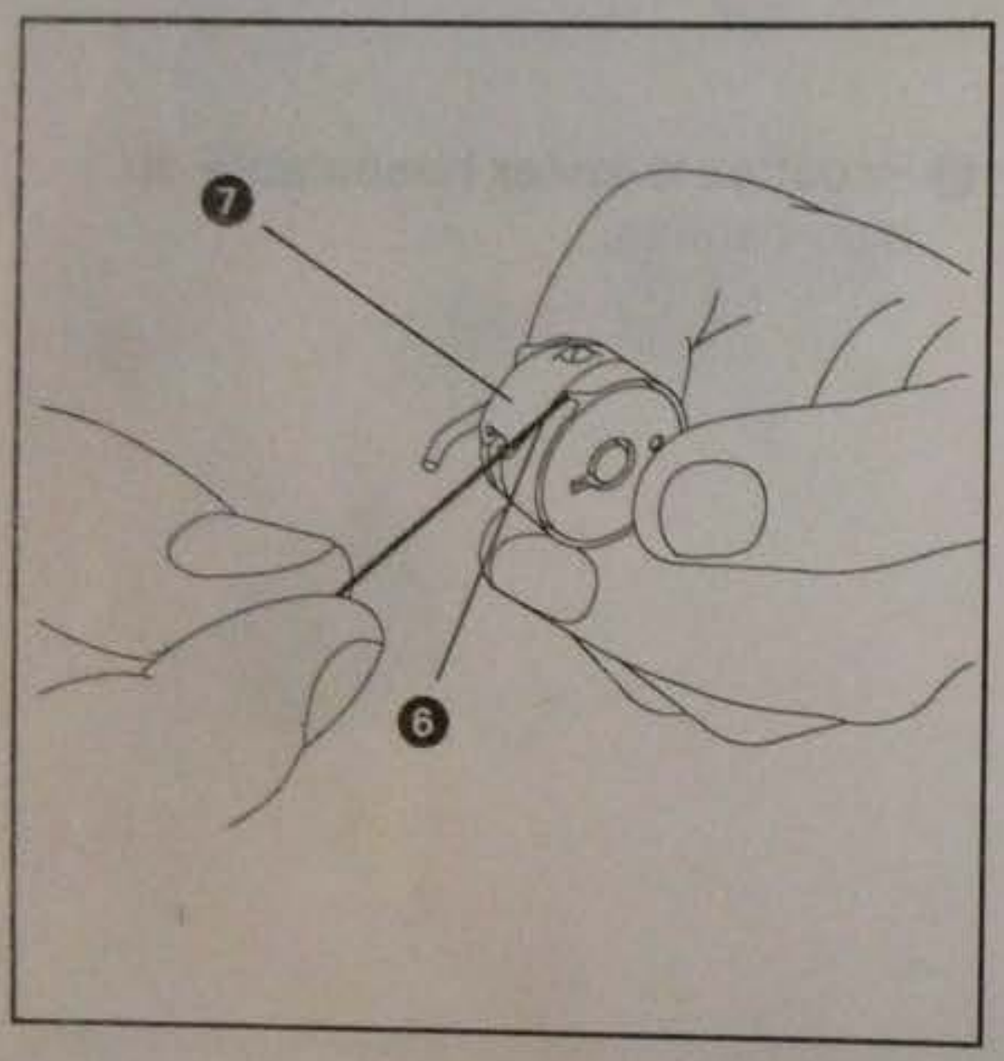
❸ Rabattez le **levier basculable** du bloc-canette...



❹ et sortez le **bloc-canette**, comme indiqué.

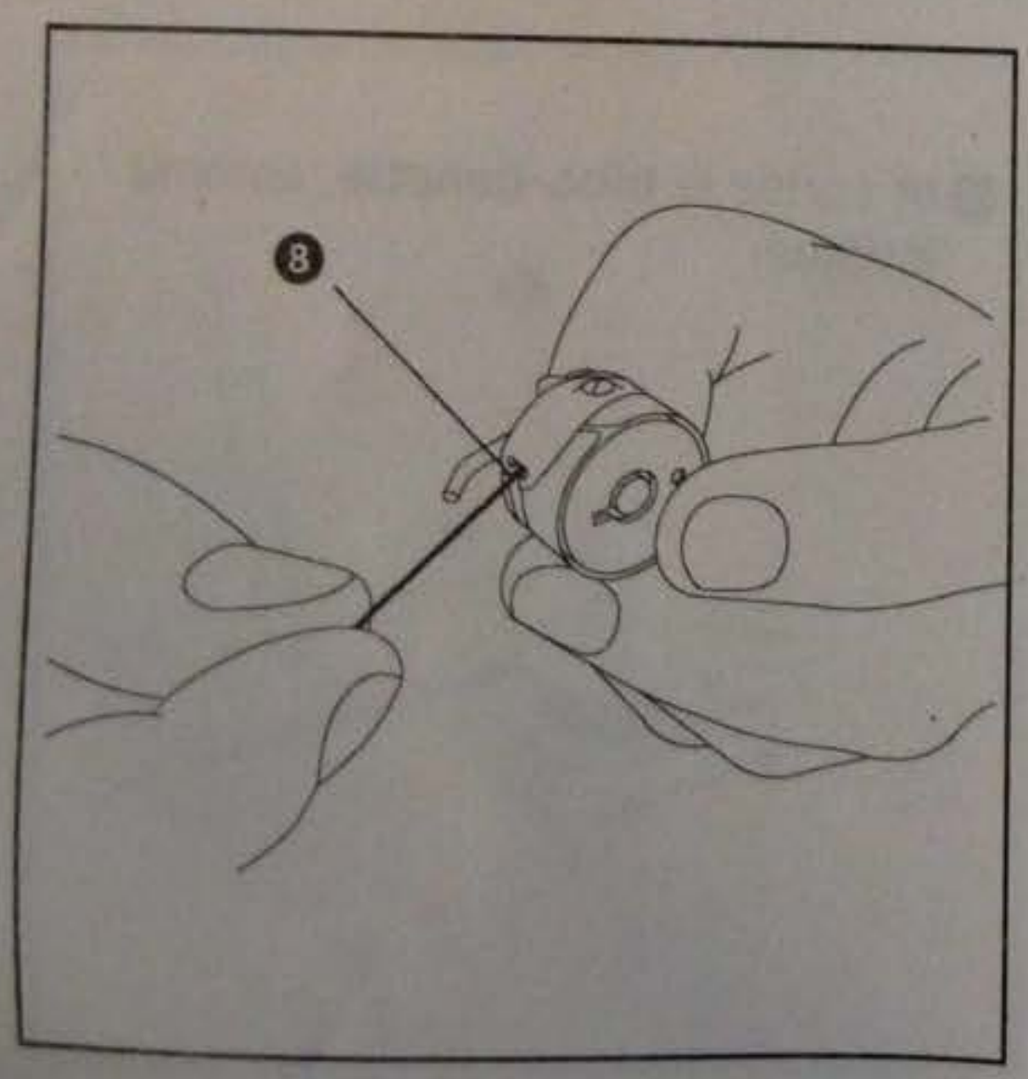


❺ Déroulez environ 10 cm de fil de la canette et poussez cette dernière dans le bloc-canette.

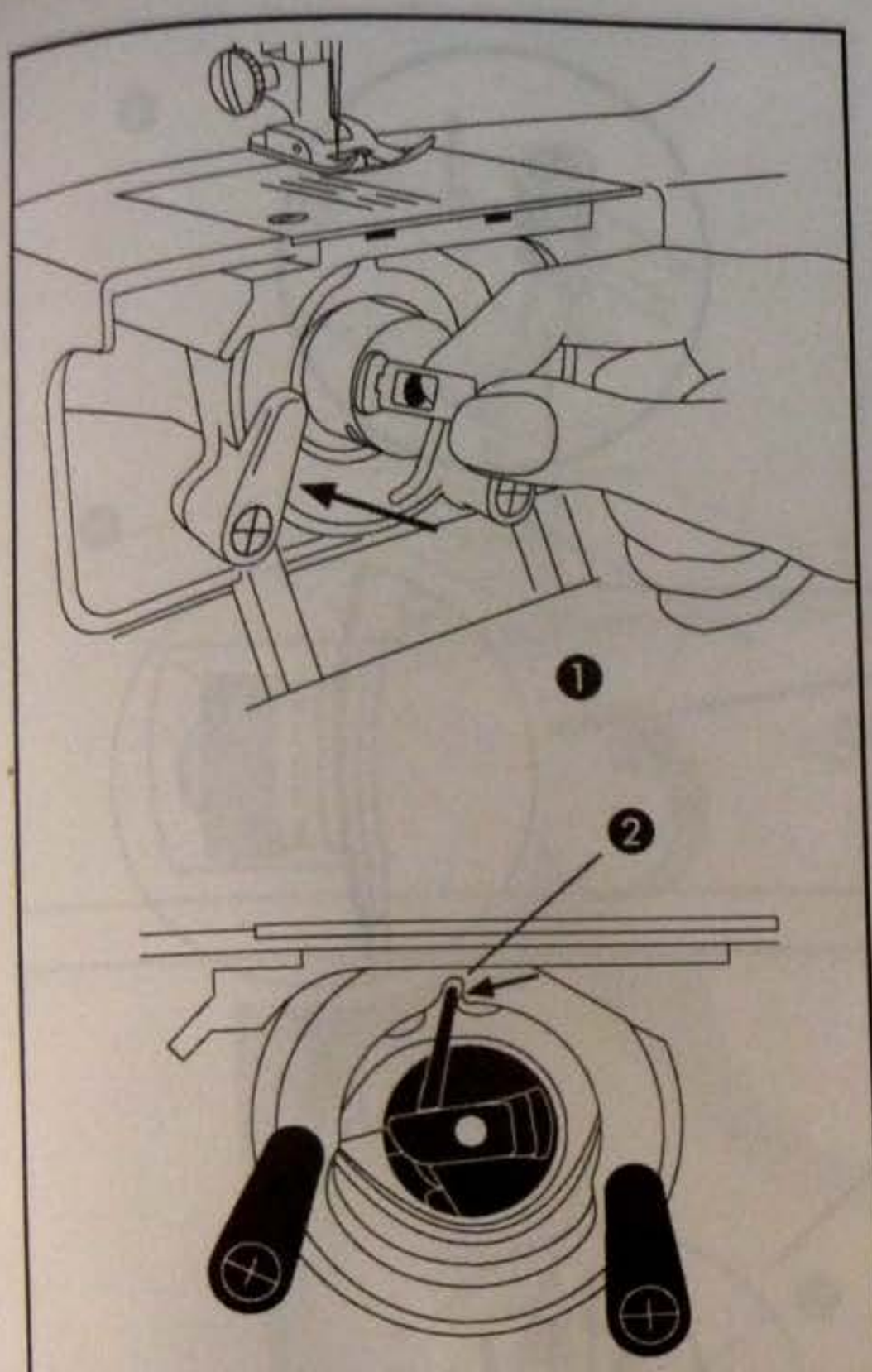


❻ Tirez l'extrémité du fil déroulé par la **fente** sur le côté du bloc-canette ...

❼ sous le **ressort de tension**



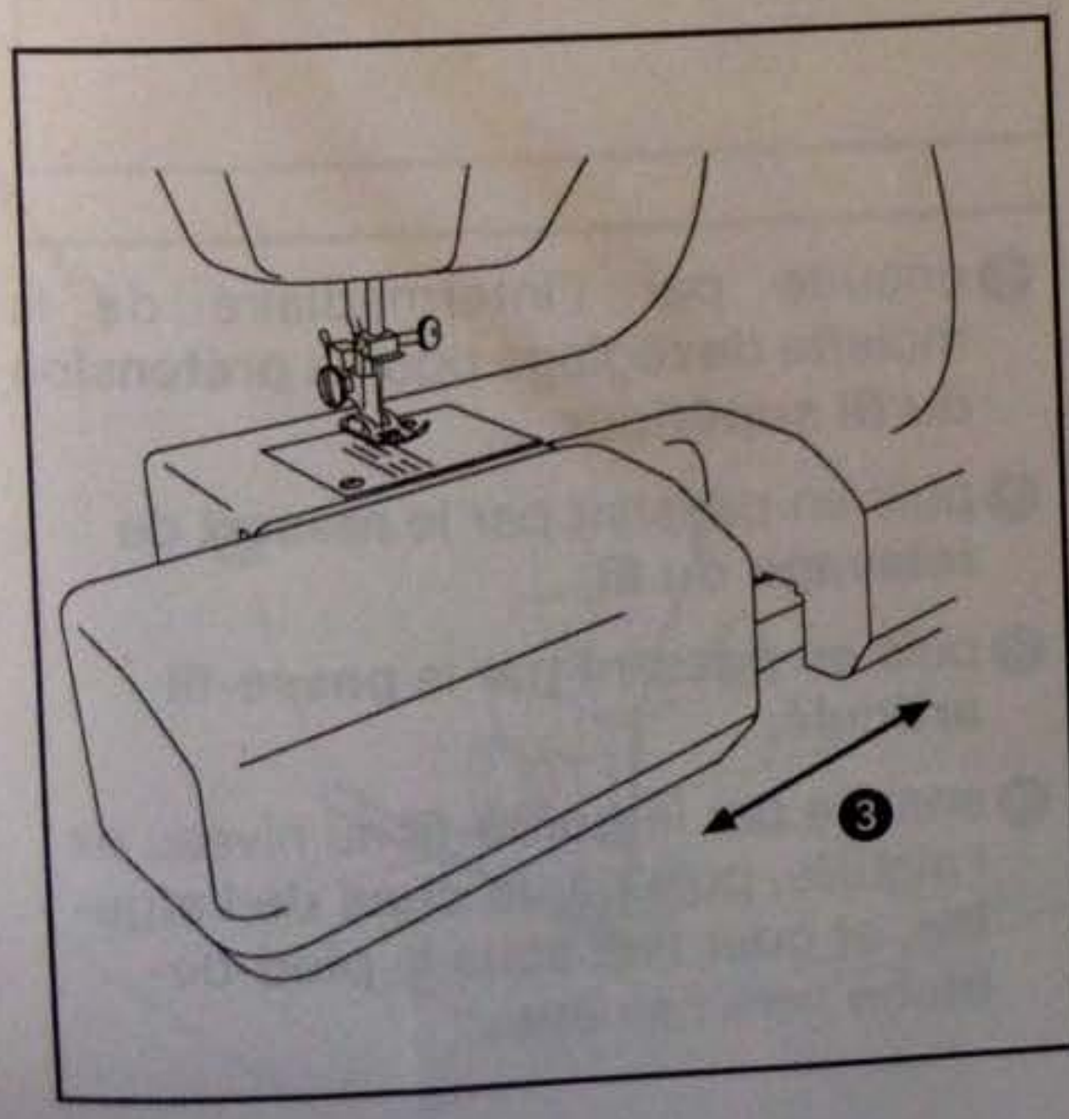
❽ jusqu'à ce que le fil sorte du bloc-canette par la **fente**.



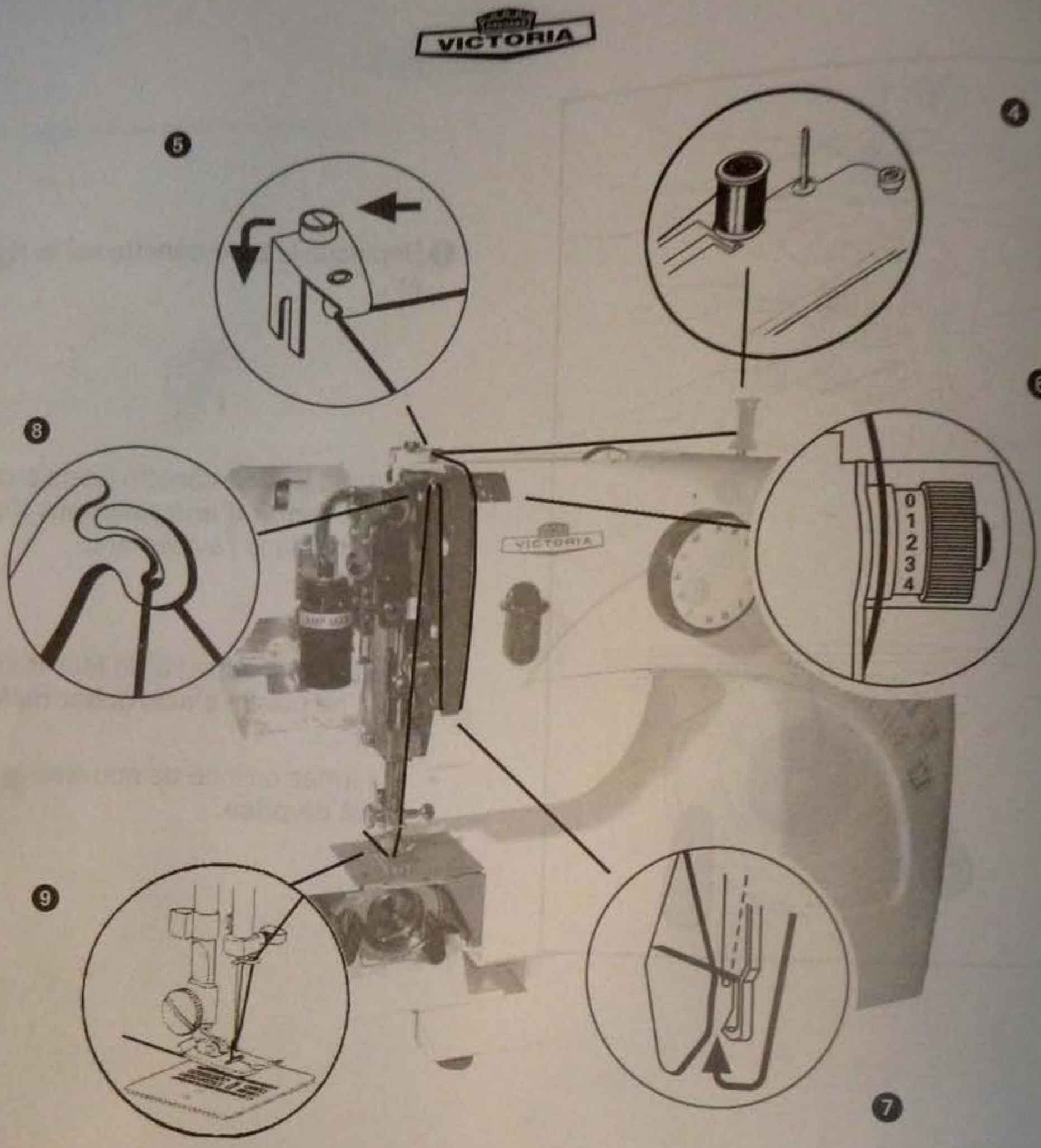
❶ Replacez le bloc-canette sur la tige et ...

❷ tournez le bloc-canette jusqu'à ce que le **tenon d'entraînement** s'enclenche dans l'évidement.

- Placez le **fil** superflu de telle manière qu'il ne puisse **s'accrocher nulle part** ...
- et fermez ensuite de nouveau le **volet de prise**.



❸ Vous pouvez ensuite simplement repositionner le **boîtier** - par exemple lorsque vous vous en servez comme "table d'appui" pour coudre de grandes surfaces de tissu. Vous pouvez également tout d'abord ne pas remettre le boîtier en place afin de coudre à bras libre, par exemple lors de la couture de manches, de jambes de pantalons etc.



c) Introduction du fil supérieur

Pour introduire le fil supérieur, il n'est **pas** nécessaire d'ouvrir la partie frontale de la machine à coudre. L'illustration présentée ci-dessus sert simplement d'orientation.

❹ Tirez en haut sur une des deux **tiges à bobine** pour la sortir et installez une bobine de fil à cet endroit.

Ⓚ Vous pouvez placer une **rondelle de feutre** sous la bobine de fil pour protéger le boîtier de la machine.

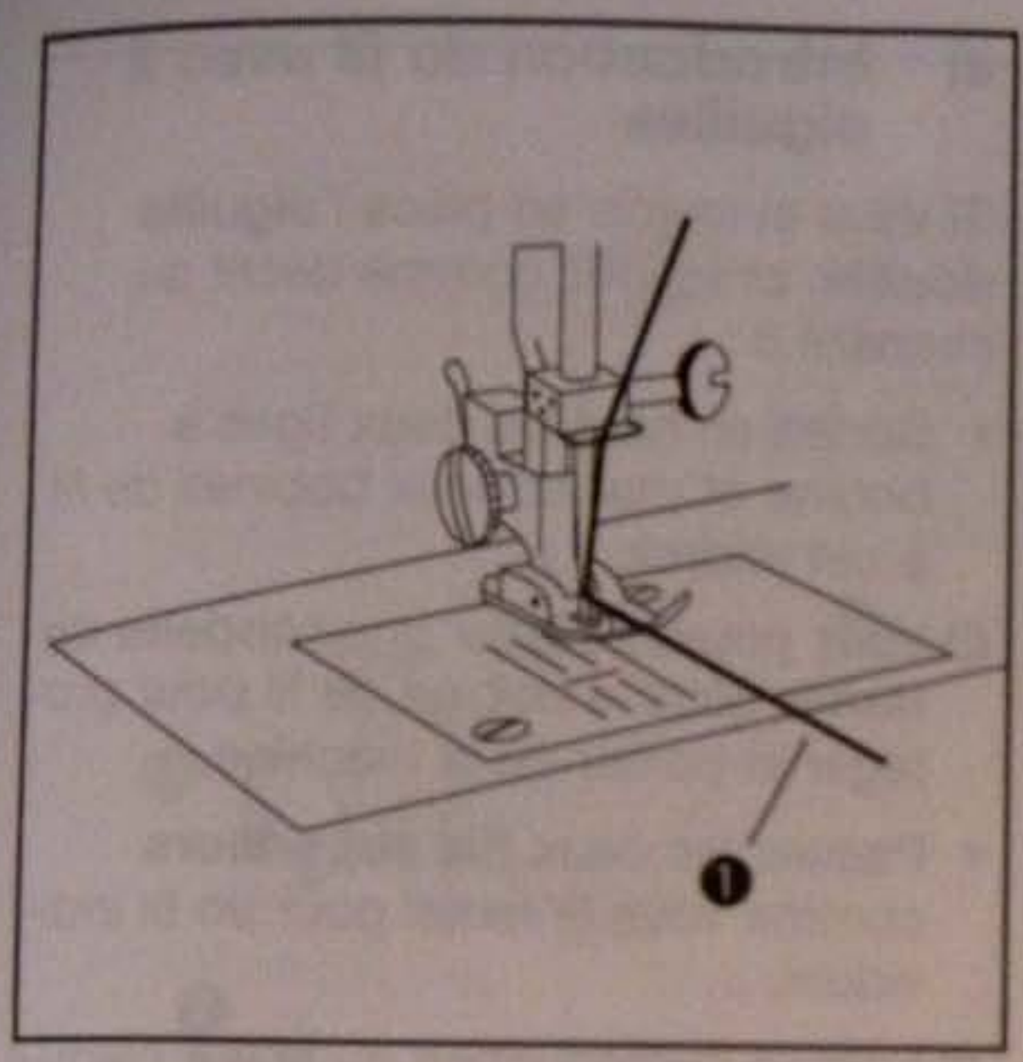
❺ Passez le fil par le **guide-fil supérieur,** ...

❻ ensuite par l'intermédiaire de la molette de réglage pour la **prétension du fil supérieur**, ...

❼ puis en passant par le **ressort de relevage du fil**, ...

❽ puis en passant par le **passe-fil articulé**,

❾ ensuite par le **guide-fil** au niveau de l'aiguille, puis par le **chas de l'aiguille**, et pour finir sous le **pied-de-biche** vers l'arrière.

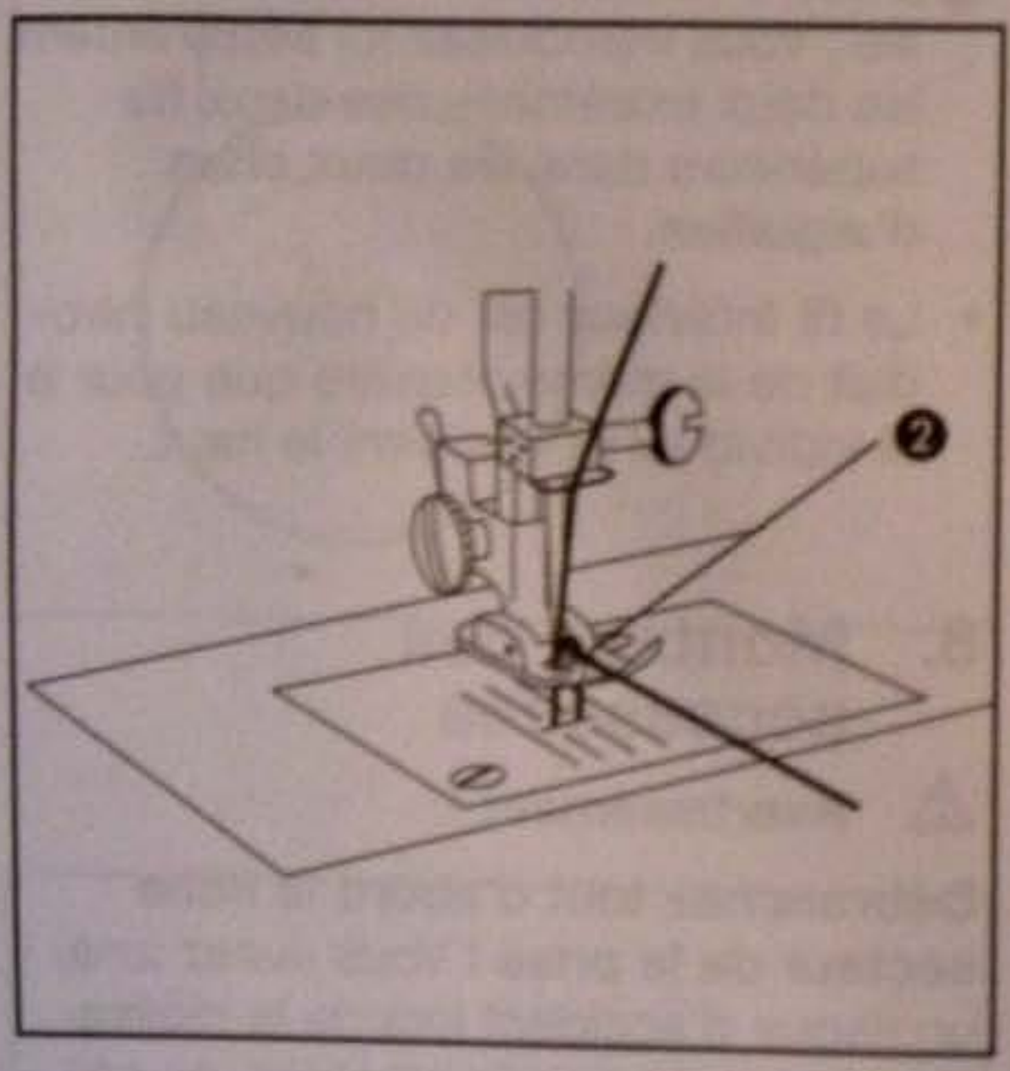


d) Remonter le fil inférieur

Tournez tout d'abord le volant pour faire monter entièrement l'aiguille.

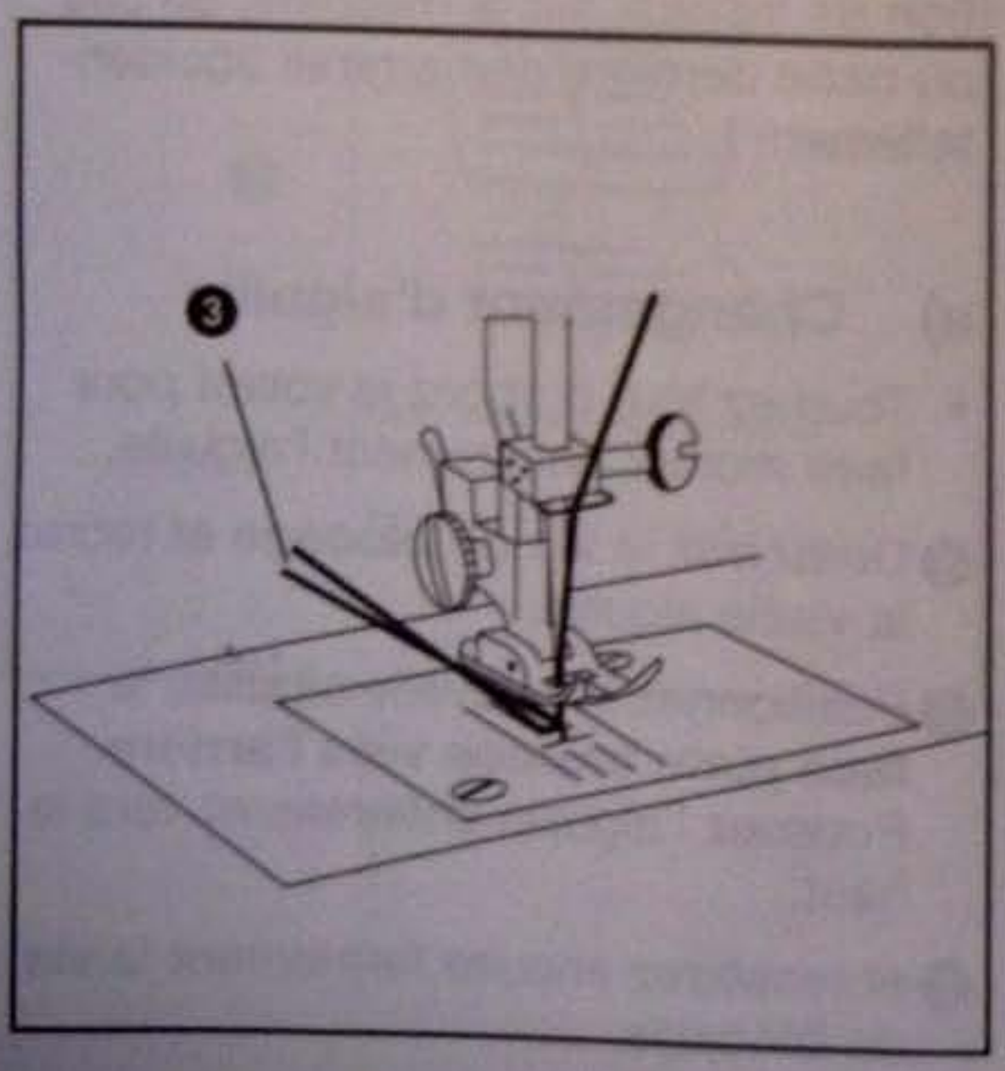
❶ Avec la main gauche, maintenez l'extrémité du fil supérieur sortant du chas de l'aiguille.

- Avec la main droite, tournez le volant en faisant un tour complet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



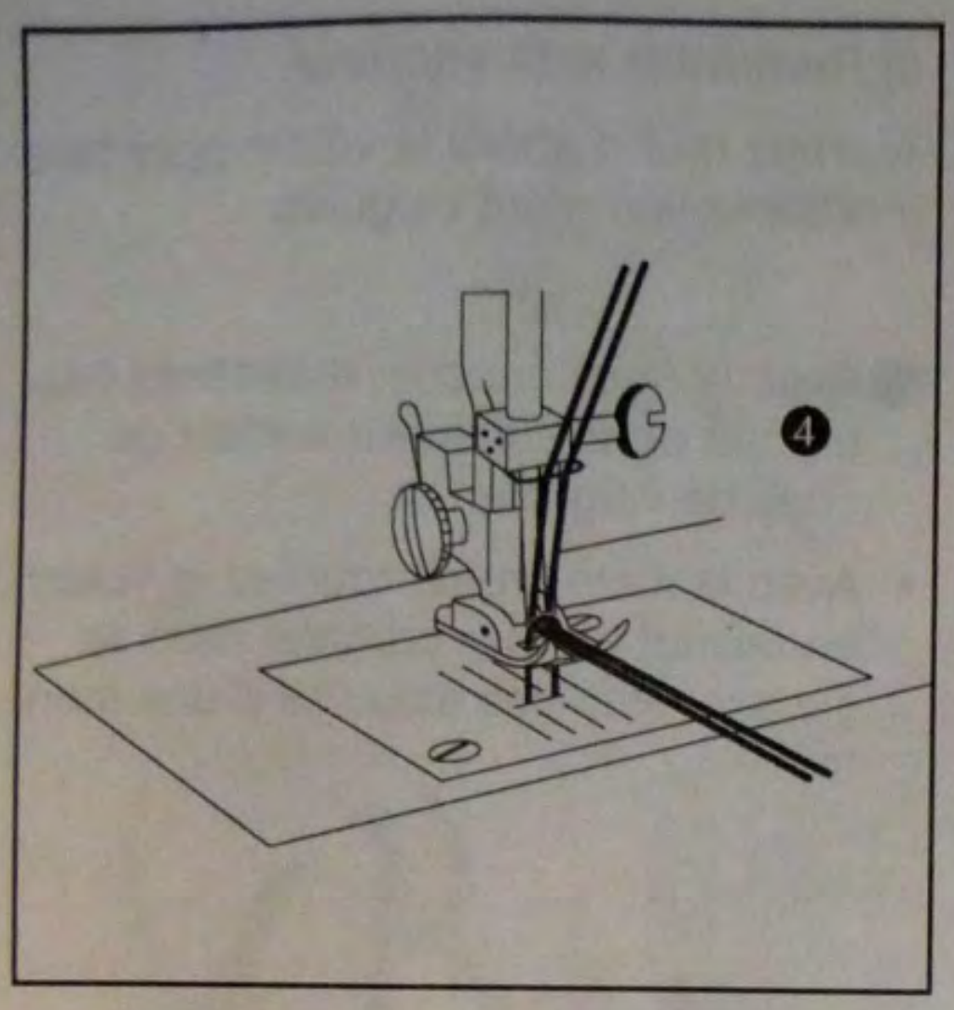
❷ Le fil supérieur tire maintenant le fil inférieur dans une boucle.

- Dès que le fil inférieur apparaît, tirez doucement sur le fil supérieur que vous tenez de la main gauche. De cette manière, vous remontez complètement le fil inférieur.



- Tirez sur les deux fils pour les sortir d'environ 10 cm ...

❸ et positionnez-les vers l'arrière, comme indiqué sur l'illustration. La machine à coudre est maintenant prête à fonctionner.



e) Introduction du fil avec 2 aiguilles

Si vous avez mis en place l'**aiguille double**, procédez comme décrit au chapitre 8 :

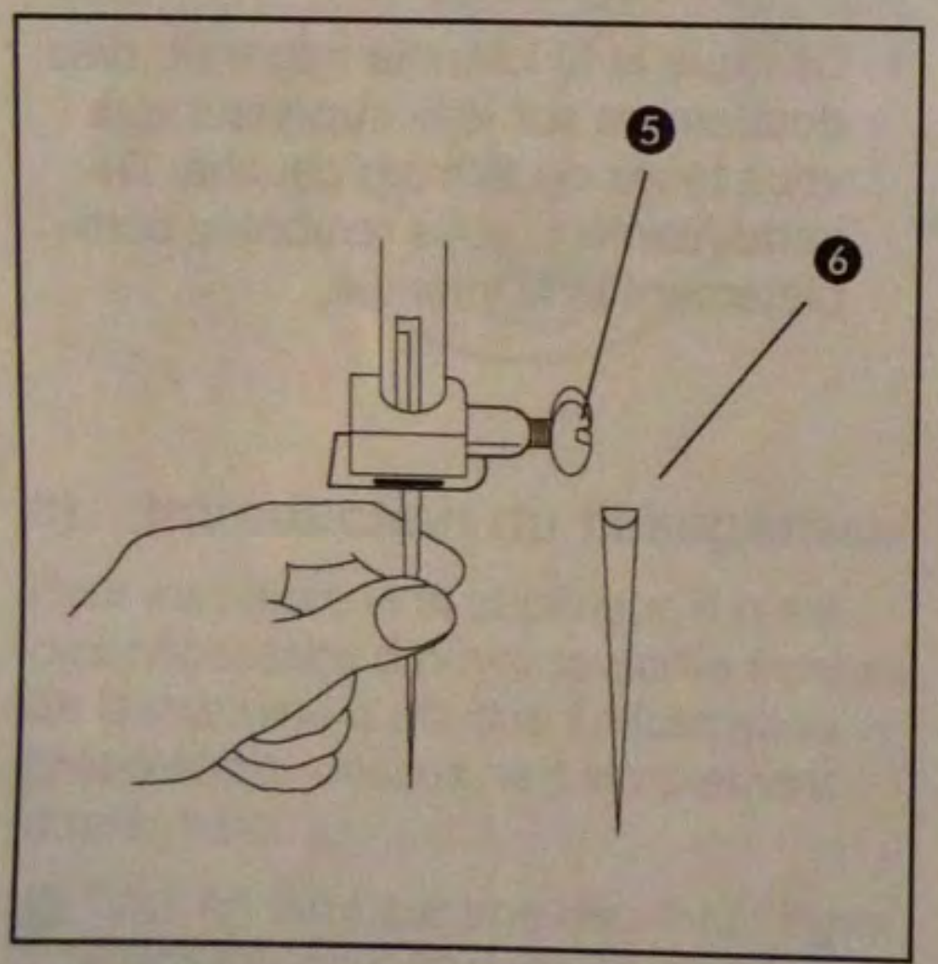
- Sortez en haut les deux tiges à bobine et placez deux bobines de fil à cet endroit.

Ⓚ Vous pouvez placer une **rondelle de feutre** sous la bobine de fil pour protéger le boîtier de la machine.

- Passez les deux **fils supérieurs** comme vous le feriez pour un fil individuel, ...

❹ jusqu'à l'introduction du fil sur l'aiguille : Vous introduisez ici **séparément** les deux extrémités des deux fils supérieurs dans les deux **chas d'aiguilles**.

- Le **fil inférieur** est de nouveau introduit de la même manière que pour le fil individuel et tirer vers le haut.



8. Montage des accessoires

⚠ **Avertissement :**

Débranchez tout d'abord la fiche secteur de la prise ! Vous évitez ainsi un risque d'accident lors de la réalisation de travaux sur la machine, au cas où cette dernière démarrerait accidentellement !

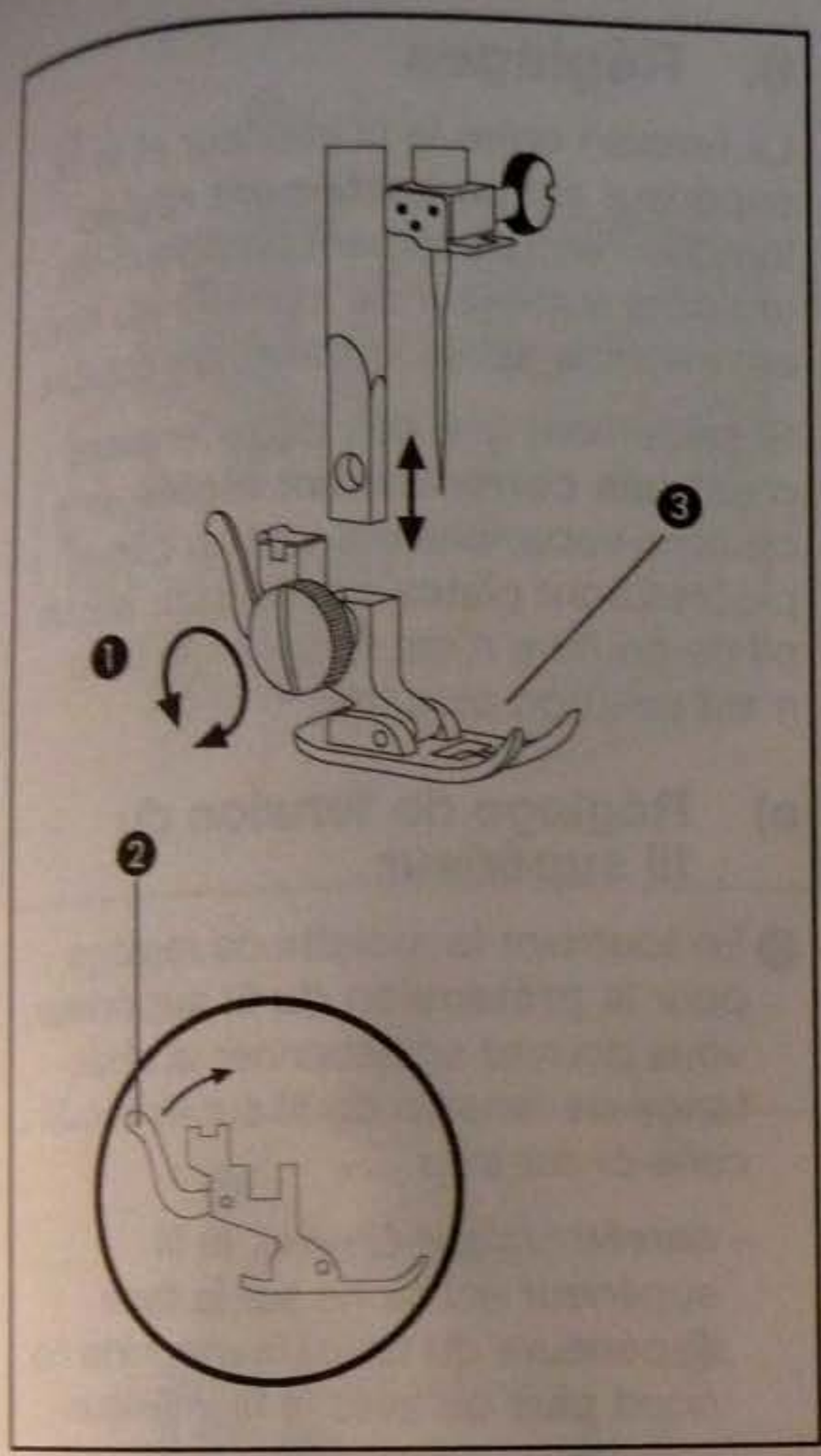
a) Changement d'aiguille

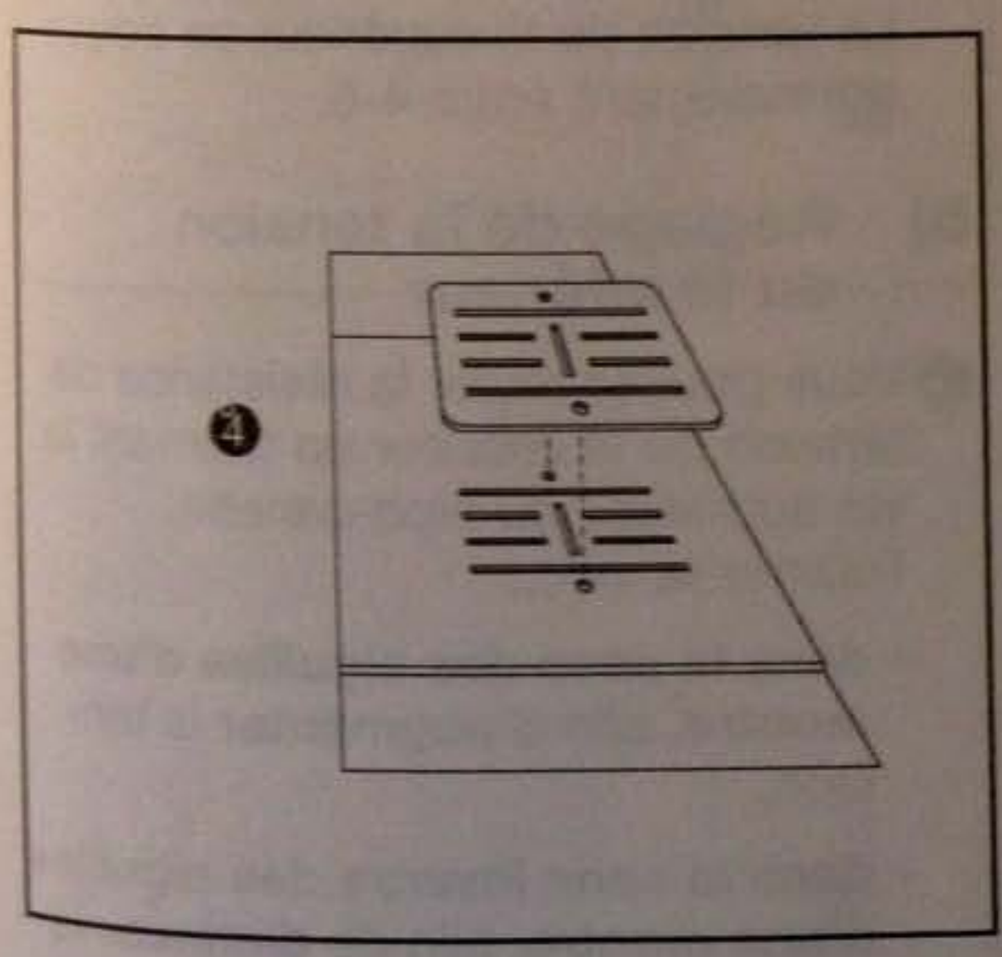
- Tournez tout d'abord le volant pour faire monter entièrement l'aiguille.

❺ Desserrez la **vis de blocage** et retirez la vieille aiguille.

❻ Positionnez la nouvelle aiguille, la **face plate tournée vers l'arrière**. Poussez l'aiguille entièrement vers le haut.

❺ et resserrez ensuite fermement la **vis de blocage**.





b) Changement de pied-de-biche

- Tournez tout d'abord le volant pour faire monter entièrement l'aiguille.

❶ Desserrez la **vis du pied** et retirez le pied-de-biche avec son support par le bas.

❷ Appuyez sur le **levier** au niveau du support du pied-de-biche. Vous pouvez maintenant retirer le pied-de-biche du support.

❸ Positionnez le nouveau **pied-de-biche** souhaité sur le support, par exemple le ...

Ⓓ pied boutonnière

Ⓐ pied pour ourlet invisible

Ⓔ pied pose-boutons

Ⓒ pied pour fermeture éclair

❷ et appuyez de nouveau sur le **levier** jusqu'à ce que le pied-de-biche soit encliqueté sur le support.

❶ Replacez maintenant le pied-de-biche sur la barre de guidage et vissez de nouveau fermement la **vis du pied**.

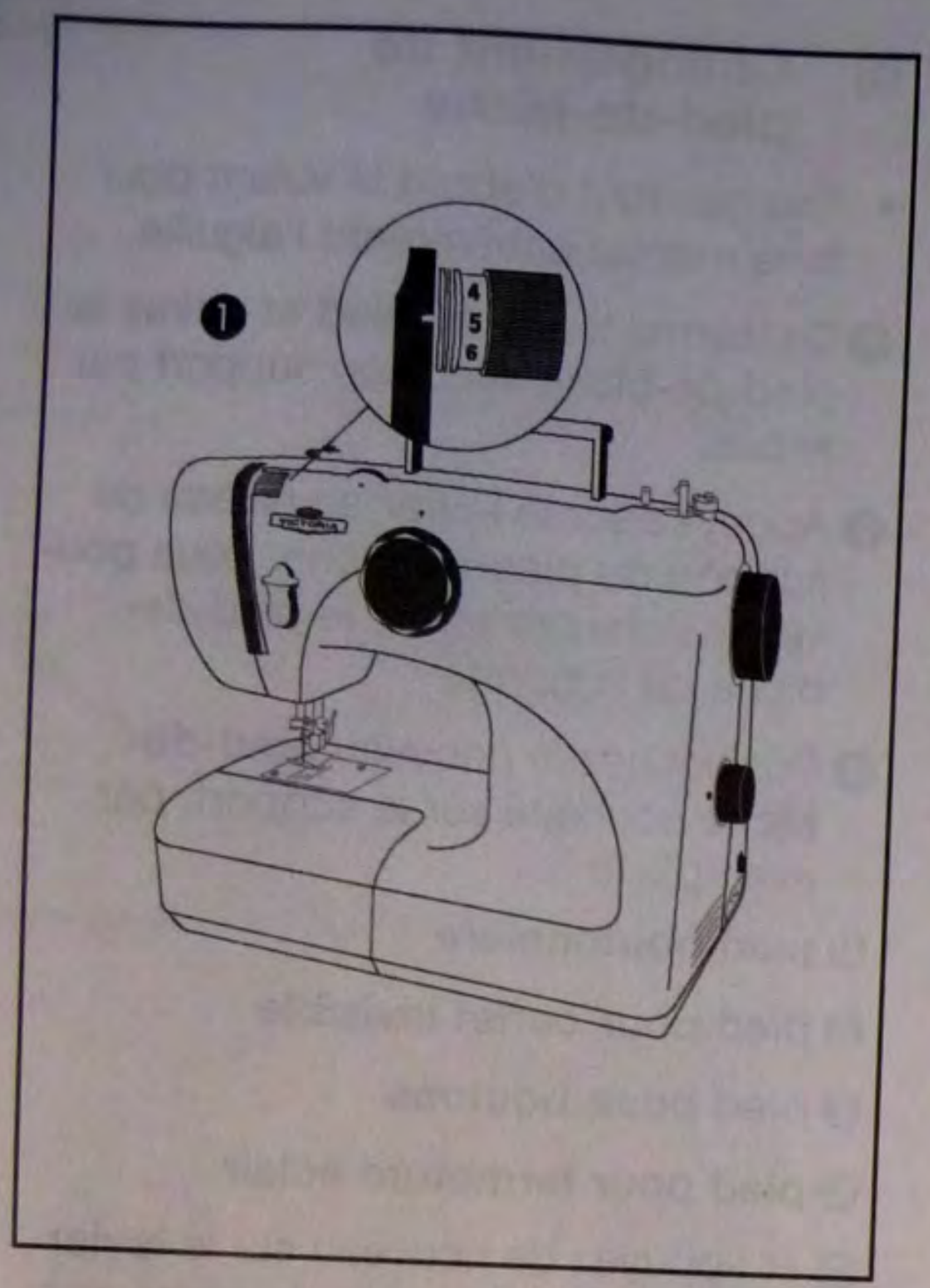
c) Changement de plaque d'aiguille

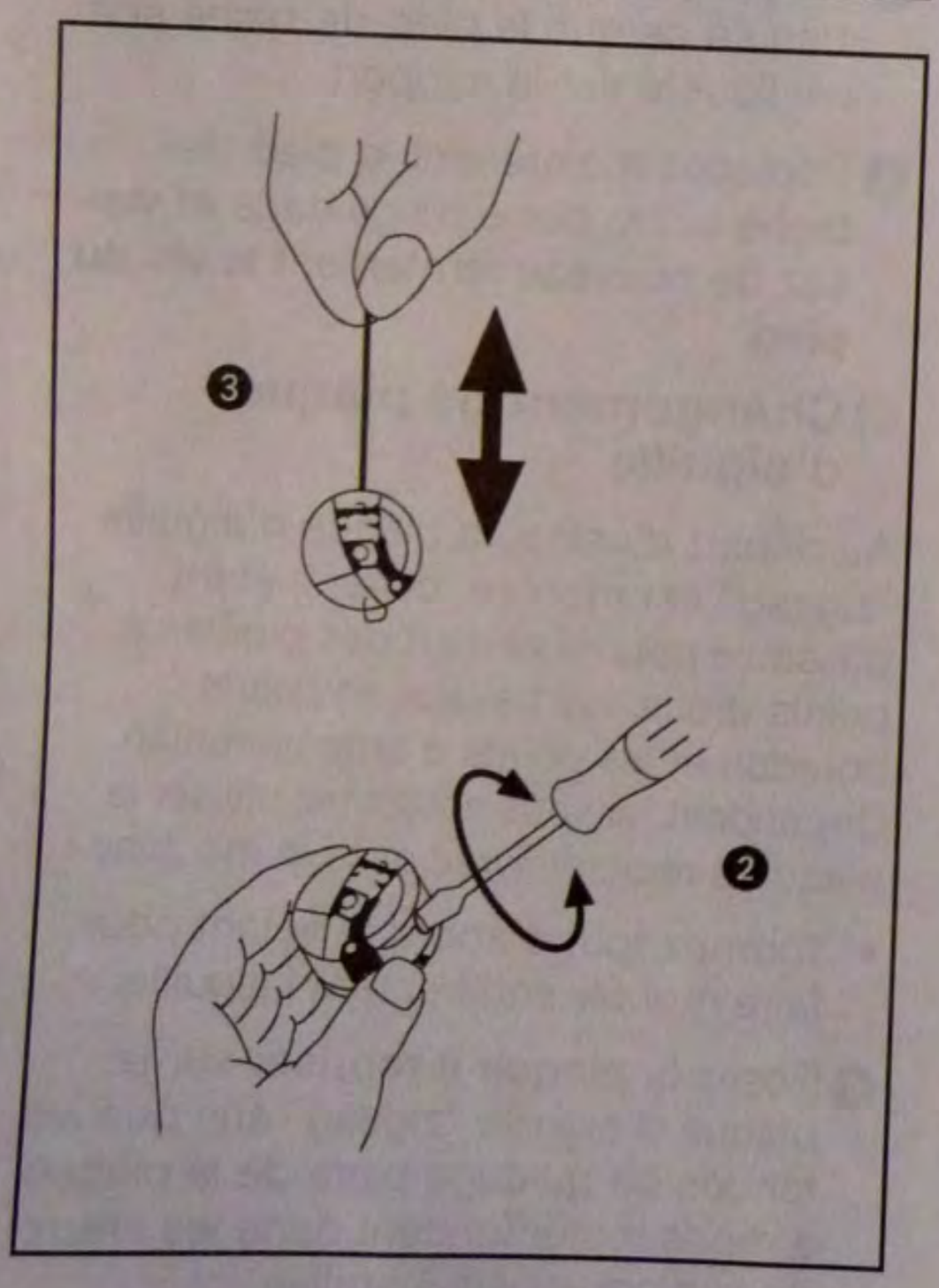
Au départ d'usine, la plaque d'aiguille "zigzag" est montée, celle-ci étant utilisable pour la plupart des piqûres à points droits, les travaux en points bourdon et les points d'ornementation. Cependant, si vous souhaitez utiliser la plaque à repriser livrée avec la machine :

- Tournez tout d'abord le volant pour faire monter entièrement l'aiguille.

❹ Posez la **plaque à repriser** sur la plaque d'aiguille "zigzag" afin que les tenons de guidage plats de la plaque à repriser s'enfoncent dans les creux de la plaque déjà installée.

- Lorsque vous n'avez plus besoin de la plaque à repriser, il vous suffit simplement de la retirer.





9. Réglages

La tension entre le fil inférieur et le fil supérieur est **correctement réglée** lorsque l'entrelacement des deux fils (du côté supérieur ou inférieur du tissu) est invisible après le travail de couture.

Si seulement une des deux tensions **n'est pas correctement réglée**, une couture imparfaite est visible. Les piqûres sont plates sur le tissu, aucun pli de couture n'est formé et le tissu n'est pas non plus tiré.

a) Réglage de tension du fil supérieur

❶ En tournant la molette de réglage pour la **prétension du fil supérieur**, vous pouvez sélectionner la résistance de tension du fil supérieur. Si celle-ci est trop ...

- **serrée** (valeur élevée), le fil supérieur est lâche sur la face supérieure du tissu, la machine ne coud plus qu'avec le fil inférieur.
- **lâche** (valeur faible), le fil inférieur est lâche sur le tissu, la machine ne coud plus qu'avec le fil supérieur.

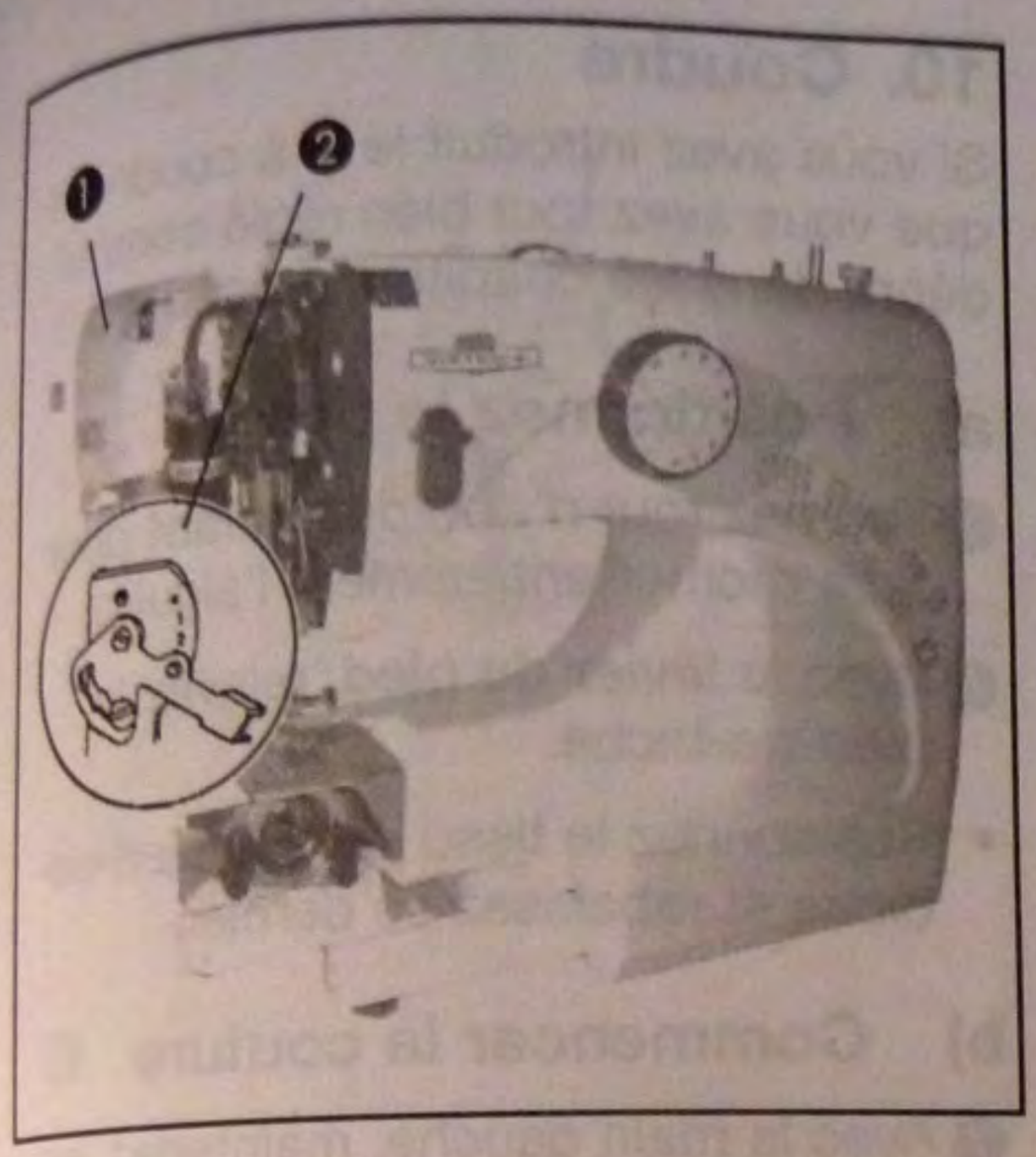
La tension du fil supérieur se trouve normalement entre 4-6.

b) Réglage de la tension du fil inférieur

❷ Vous pouvez régler la résistance de tension du fil inférieur en tournant la **vis** au niveau du bloc-canette. Tournez la vis ...

- **dans le sens des aiguilles d'une montre,** afin d'**augmenter** la tension.
- **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**, afin de **diminuer** la tension.

❸ La tension du fil inférieur est correctement réglée lorsque le bloc-canette peut être déroulé lentement et uniformément ("test de chute").



c) Réglage de la pression du pied

Vous réglez ici la pression avec laquelle le tissu est appuyé sur la plaque d'aiguille.

- Avec le petit tournevis livré avec la machine, desserrez la vis sur le côté supérieur du capot frontal.

❶ Rabattez le **capot frontal**.

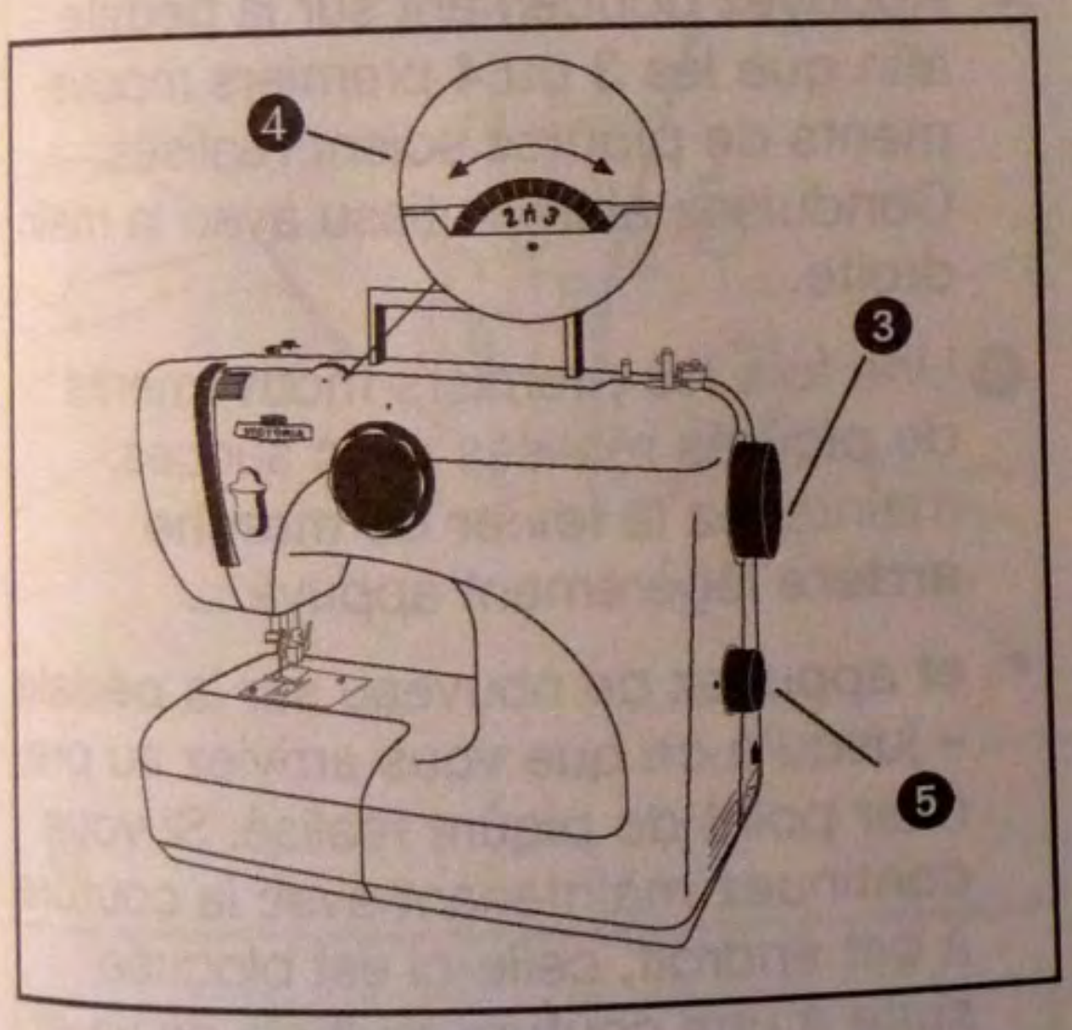
❷ Avec le **levier**, réglez maintenant la pression d'appui, par exemple sur ...

„0“ lorsque **aucune pression** ne doit être exercée, par exemple pour des travaux de reprisage ou de broderie à main libre

„1“ pour des tissus **légers** (rideaux)

„2“ pour des tissus **moyens** (normal)

„3“ pour des tissus **lourds**.



d) Largeur de piqûre

Vous réglez ici la distance de piqûre pour un modèle en points bourdon.

❸ Tournez tout d'abord le **volant** pour faire monter entièrement l'aiguille.

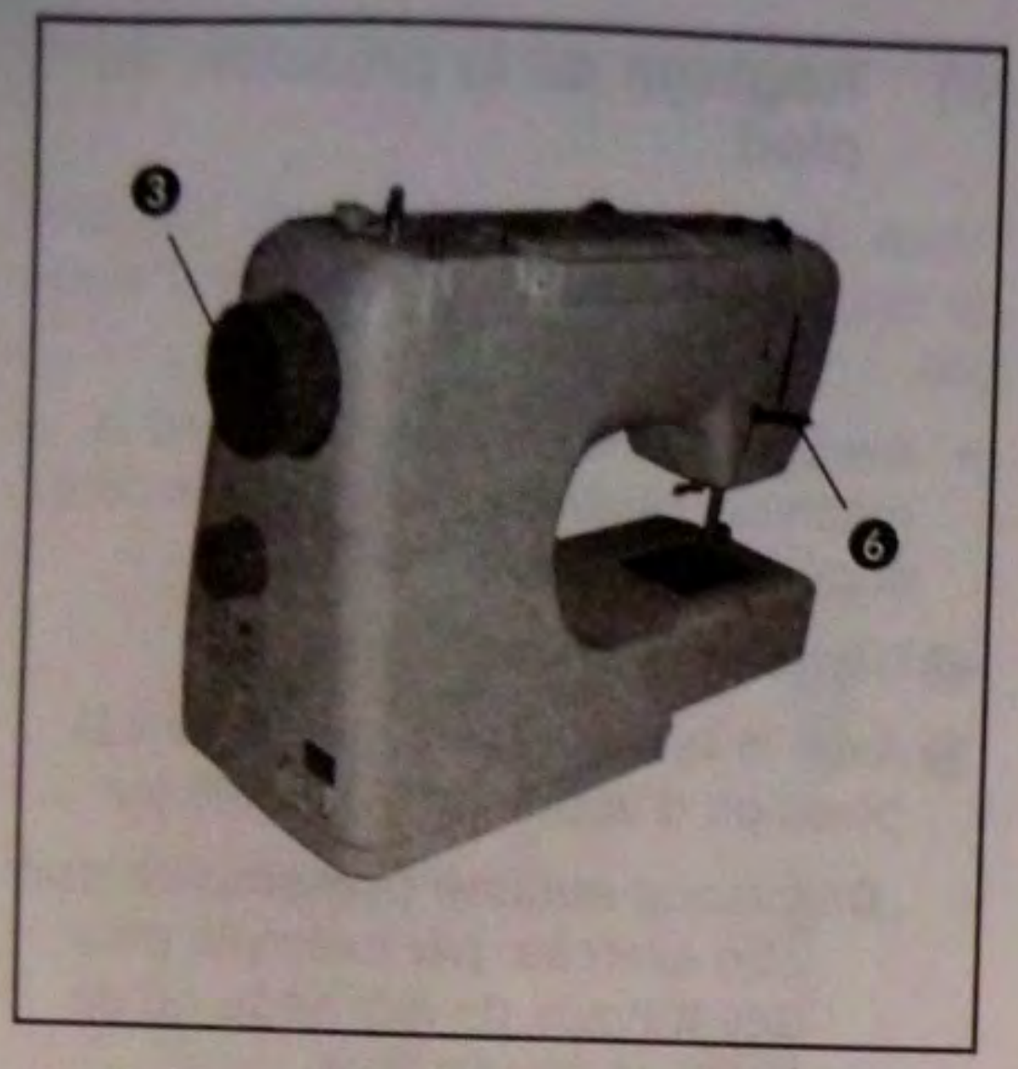
❹ Sélectionnez une largeur de piqûre entre 0...5 sur la **molette sélectrice** (0 = étroit / 5 = large)

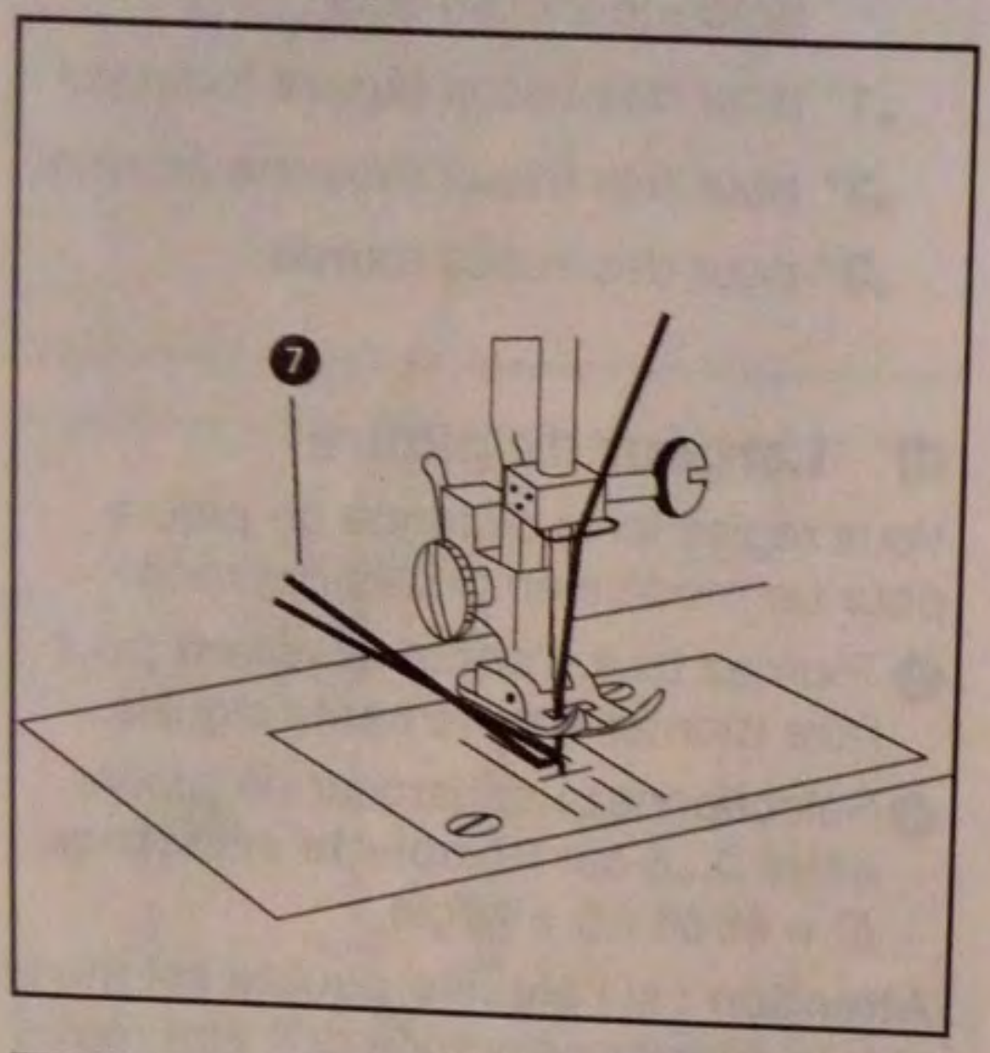
Attention : si l'**aiguille double** est montée, la molette sélectrice doit être réglée au maximum sur "3". Une valeur plus élevée briserait l'aiguille double !

e) Longueur de piqûre

Vous réglez ici à quelle vitesse le tissu doit être transporté pendant le travail de couture. Il en résulte alors l'écart entre les points de piqûres (longueur).

❺ Sélectionnez la longueur de piqûre sur la molette de longueur de piqûre (0 = courte / 4 = longue).





10. Coudre

Si vous avez introduit le fil à coudre et que vous avez tout bien réglé comme décrit dans les chapitres précédents :

a) Positionnez le tissu

❸ Tournez tout d'abord le **volant** pour faire monter entièrement l'aiguille.

❻ Avec le **levier du pied**, relevez le pied-de-biche.

- Positionnez le tissu sous le pied-de-biche et rabaissez ce dernier.

b) Commencer la couture

❼ Avec la main gauche, maintenez les deux **extrémités des fils tirés vers l'arrière**.

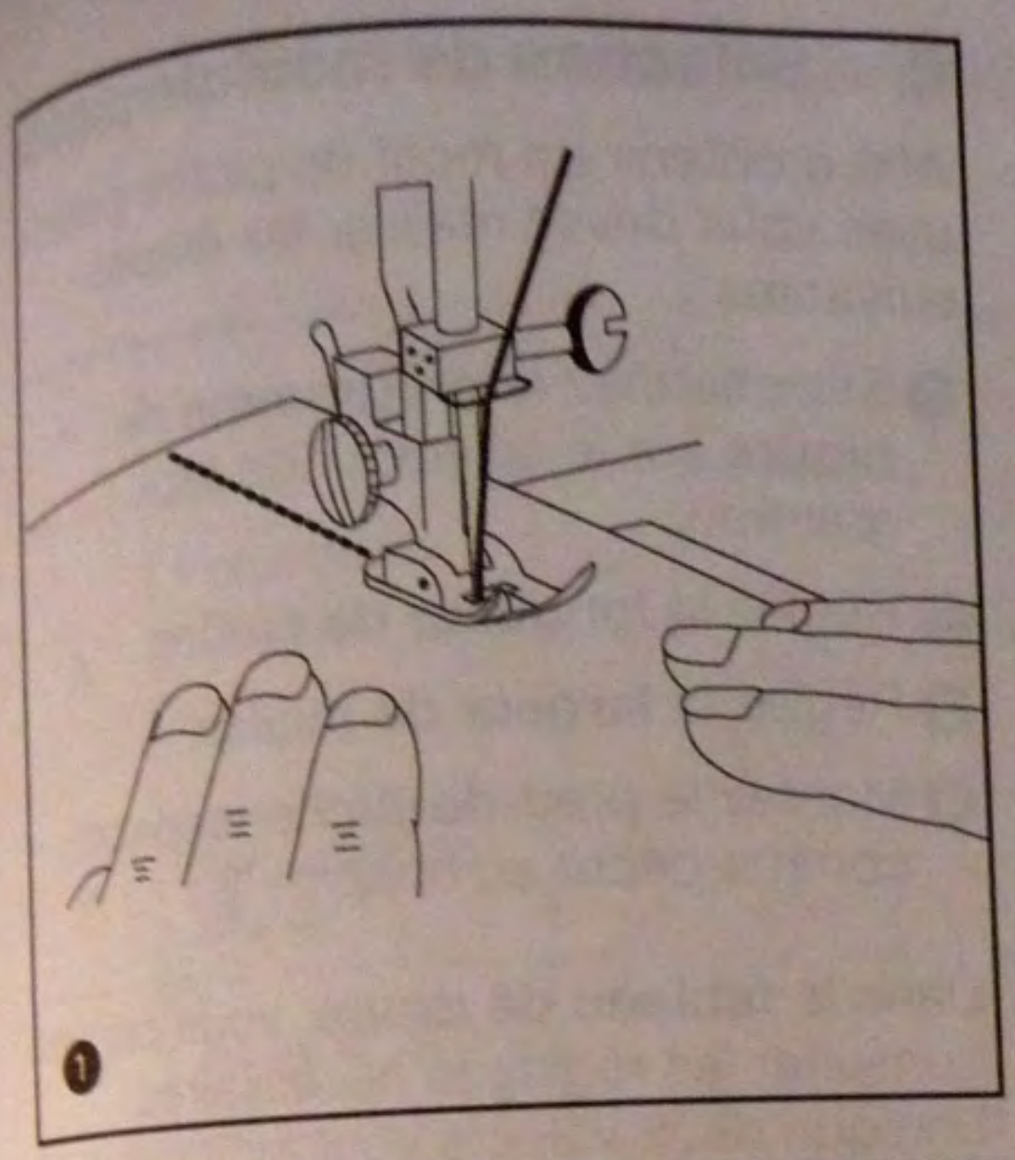
- Appuyez doucement sur la **pédale** - afin que les 3 ou 4 premiers mouvements de piqûres soient réalisés. Conduisez alors le tissu avec la main droite.

❽ Une fois les premiers mouvements de piqûres réalisés avec succès, maintenez le **levier de marche arrière** légèrement appuyé ...

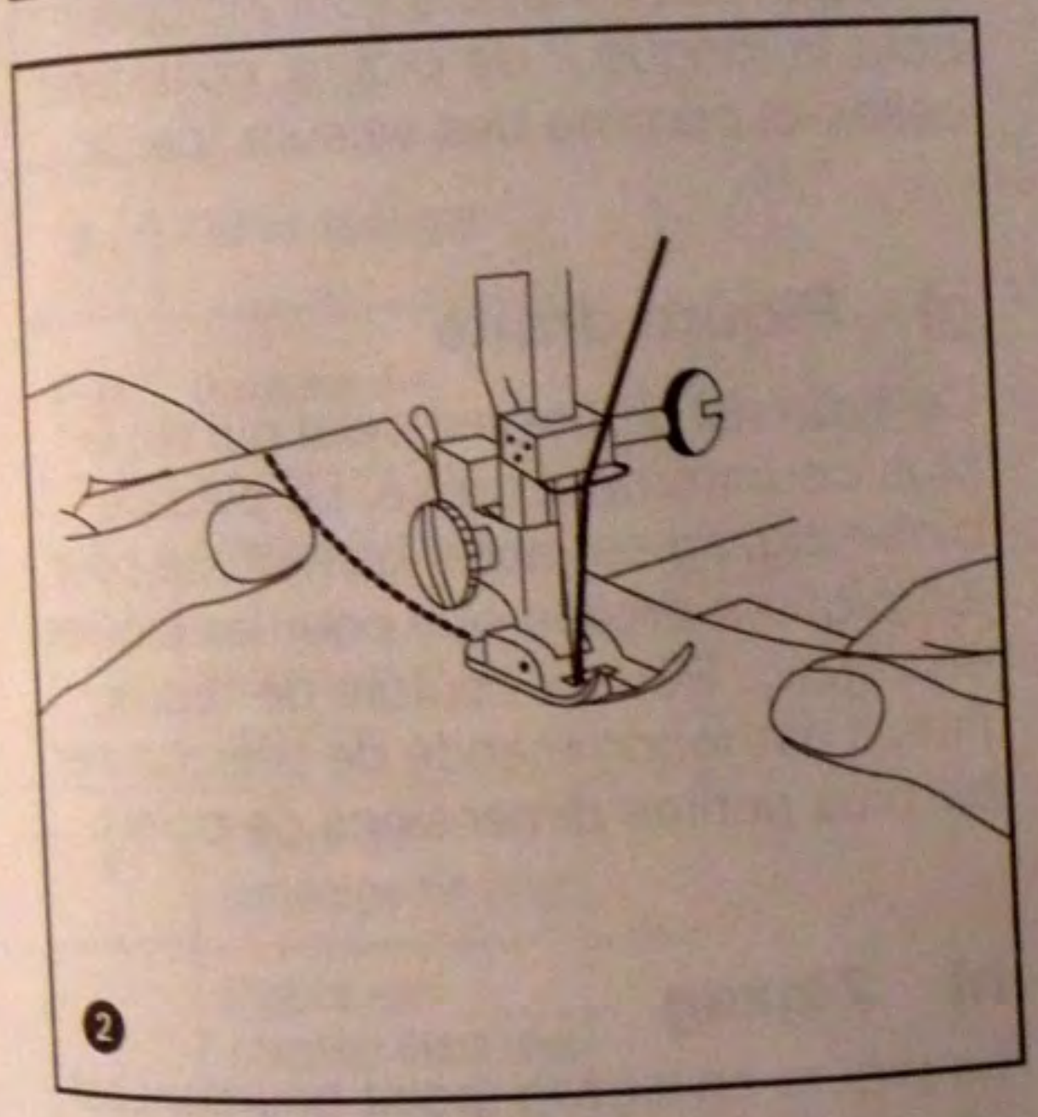
- et appuyez de nouveau sur la **pédale** – jusqu'à ce que vous arriviez au premier point de piqûre réalisé. Si vous continuez maintenant avec la couture à cet endroit, celle-ci est bloquée suite à une couture multiple de va-et-vient.

c) Terminer la couture

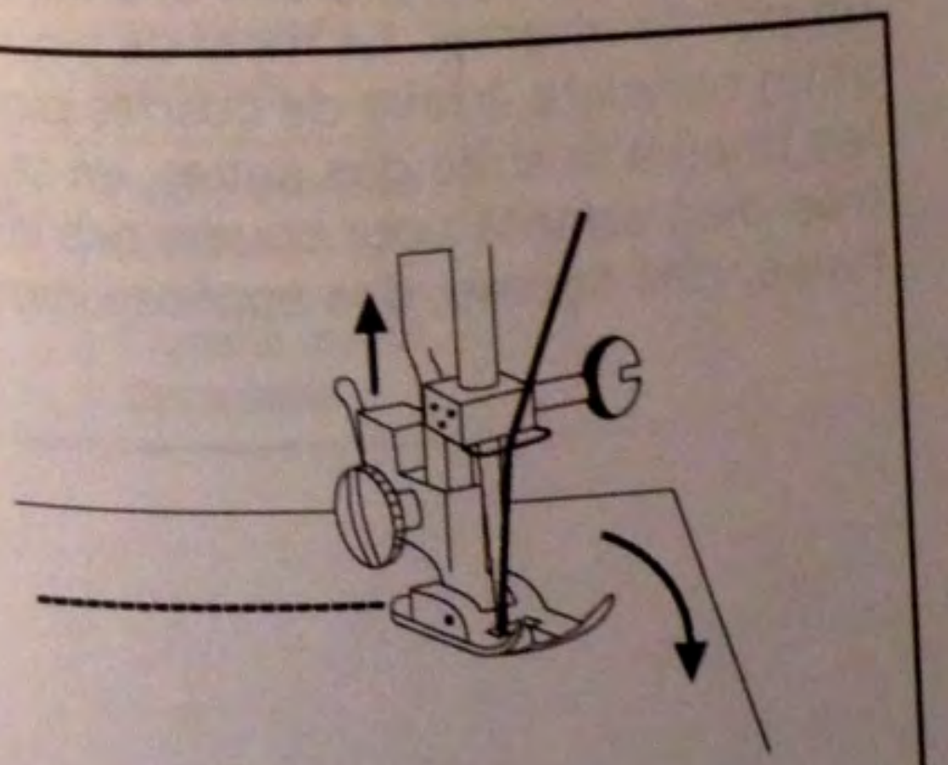
A la fin de la couture, passez également plusieurs fois sur la piqûre finale par mouvements de va-et-vient en utilisant la marche arrière, comme au début du travail de couture. De cette manière, celle-ci est également bloquée à la fin de la couture.



❶



❷



❸

d) Transport du tissu

❶ Introduisez uniquement des **tissus normaux**, comme indiqué sur la figure. Evitez de tirer sur le tissu, l'aiguille pouvant sinon se tordre ou se casser.

- Les **tissus fins** sont légèrement entraînés lors du travail de couture. Pour éviter cet effet, placez simplement un **papier fin** sous le tissu - et cousez ce dernier avec le tissu. Le travail de couture terminé, vous pouvez retirer avec soin le papier du tissu. Le résultat : une couture très nette.

❷ Dans le cas de **tissus extensibles**, il peut s'avérer nécessaire d'introduire le tissu devant et derrière le pied-de-biche afin d'éviter un entraînement.

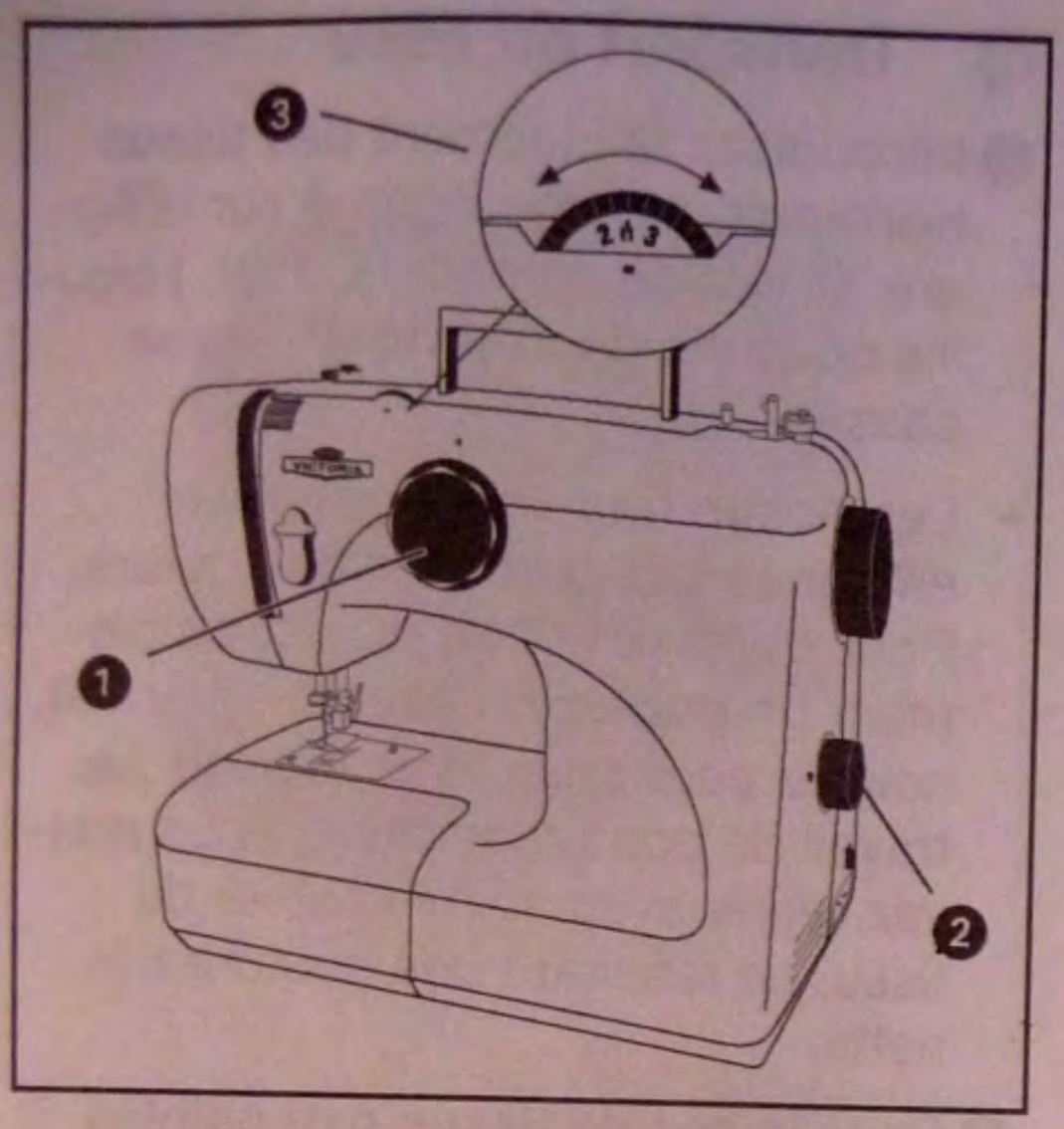
e) Changement de direction de la couture

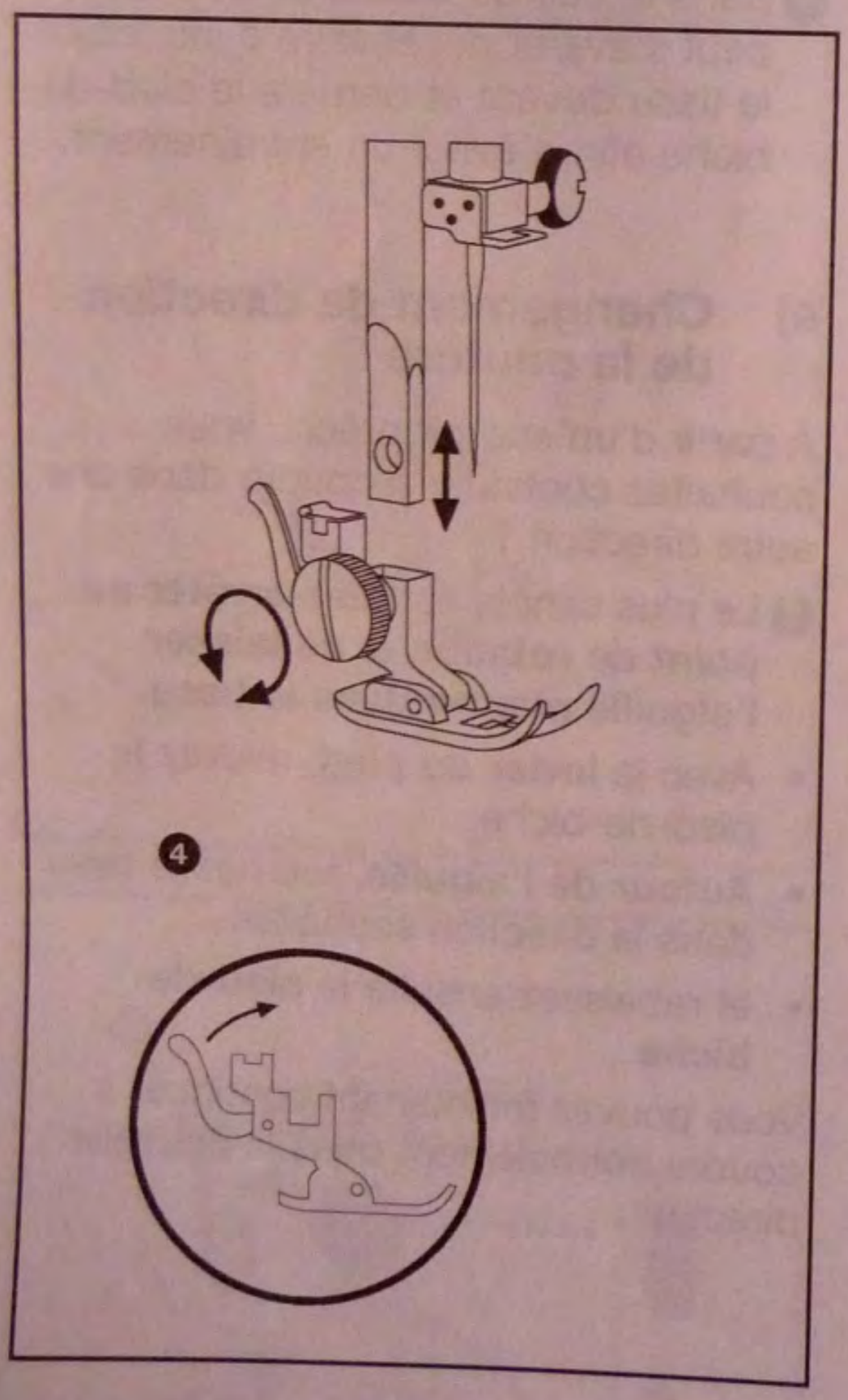
A partir d'un endroit précis, vous souhaitez continuer à coudre dans une autre direction ?

❸ Le plus simple est de **s'arrêter au point de rotation** et de **laisser l'aiguille planter dans le tissu**.

- Avec le **levier du pied**, relevez le pied-de-biche.
- **Autour de l'aiguille**, tournez le tissu dans la direction souhaitée
- et rabaissez ensuite le **pied-de-biche**.

Vous pouvez maintenant continuer à coudre normalement dans la nouvelle direction.





f) Sélection de motif de piqûre

Afin d'obtenir un motif de piqûre particulier, vous devez réaliser les étapes suivantes :

1. Sélectionnez le **programme de piqûre** sur le sélecteur de programme.
2. Réglez la **longueur de piqûre**.
3. Réglez la **largeur de piqûre**.
4. Montez le **pied-de-biche** respectif, comme décrit au chapitre 8.

Dans le **tableau de droite**, vous pouvez consulter les réglages nécessaires. Lorsque deux valeurs sont indiquées pour la longueur de piqûre, considérez celles-ci comme des valeurs "de...à".

g) Piqûre droite

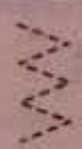
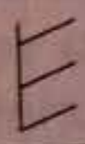
Ce type de piqûre est celui qui est le plus couramment utilisé. Le pied-de-biche zigzag est aussi bien utilisé pour les piqûres droites que pour les piqûres en zigzag. Pour la couture de tissus fins, il est recommandé de sélectionner de plus petites dimensions de points.

h) Zigzag

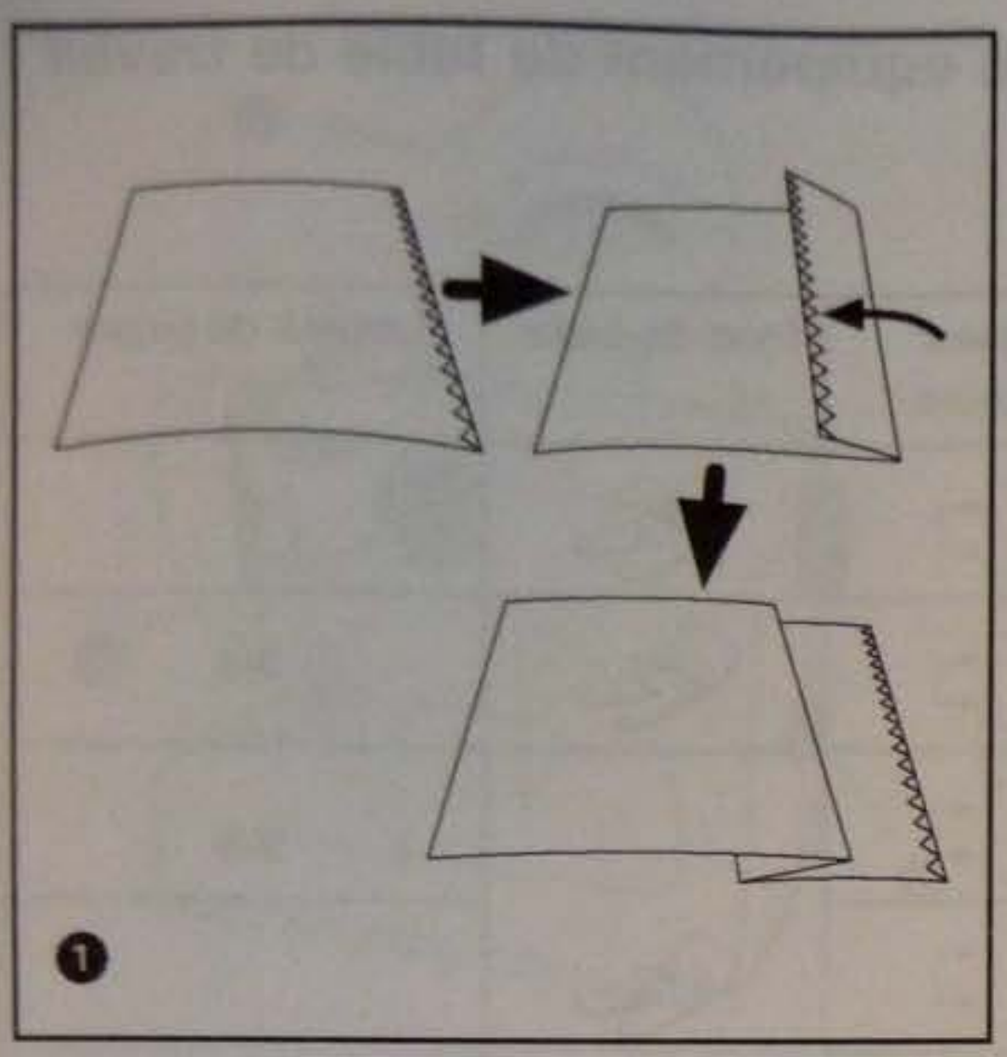
La piqûre en zigzag (point bourdon) est un point universel. Le motif de piqûre satin consiste à faire de courtes piqûres les unes à la suite des autres, un style très bien adapté pour coudre des initiales, des figures, des applications, etc.

VICTORIA

Coudre (sélection de motif de piqûre) & équipement de table de travail

	Motif de piqûre		Longueur de piqûre	Pied-de-biche	Largeur de piqûre
A	Piqûre droite		0 4		0
	Zigzag		0 4		0-5
B	Ourlet aveugle inversé		1 3		3-5
C	Piqûre en caisse		1 3		5
d	Zigzag avec 3 piqûres		0,5 3		
e	Ourlet aveugle		1 3		3-5
F-H	Boutonnière		0,25 1		5
i	Piqûre de tricot		4		5
J	Piqûre en point bourdon				
k	Piqûre de surjetage en biais				
L	Piqûre en chenille élastique				0
	Piqûre droite élastique				5
m	Piqûre overlock double				0-5
	Broderie mains libres sans		0		

i) Ourlet invisible



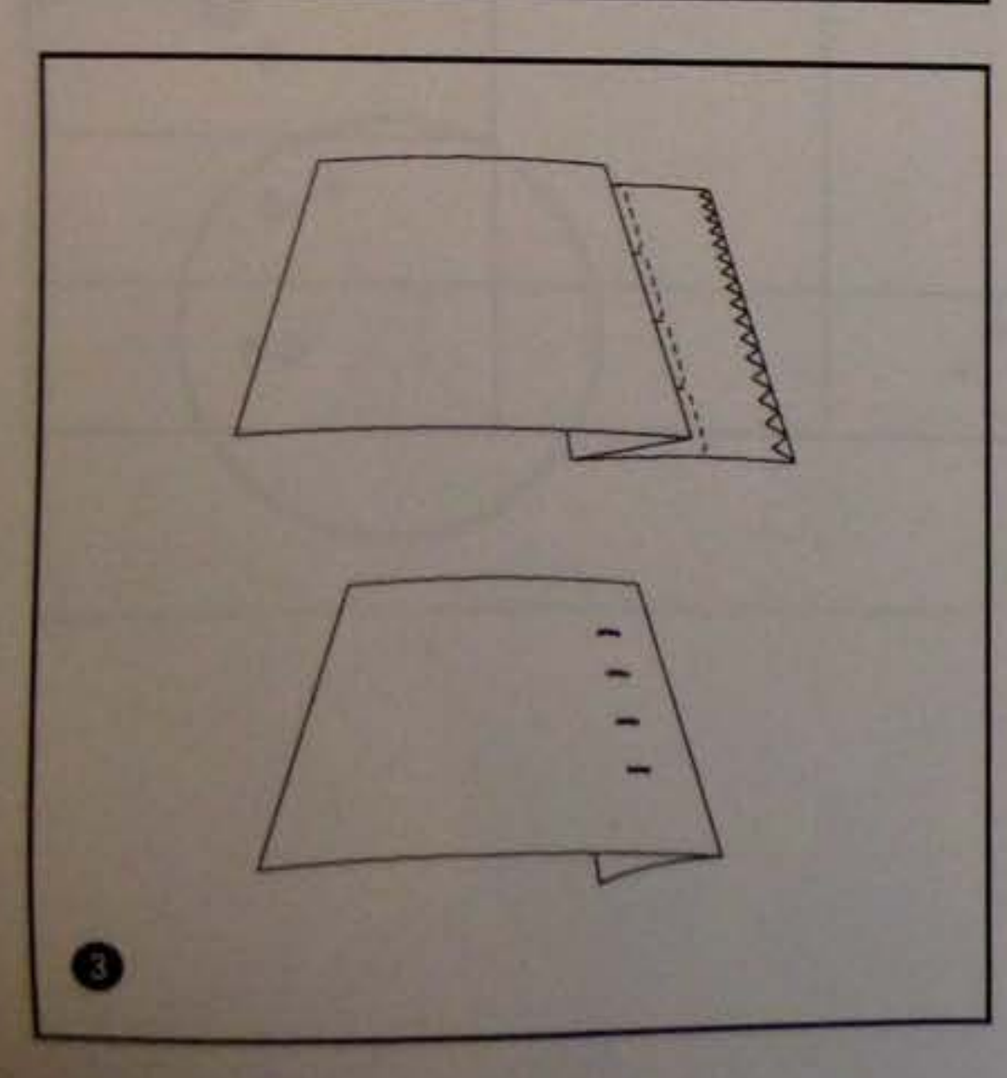
❶

❶ **Pliez** le tissu comme indiqué. Faites un pli aussi grand que l'ourlet fini souhaité : le pli inférieur doit ici être en repli d'environ 5 mm.

❷ Utilisez le **pied pour ourlet invisible**. Lors du travail de couture, contrôlez la largeur de l'ourlet et la position de l'aiguille afin que l'ourlet soit bien droit.

❷

❸ **Cousez** l'ourlet invisible sur le pan d'étoffe inférieur afin que la piqûre en zigzag plus large pique respectivement uniquement avec ses pointes dans le pan d'étoffe supérieur.Une fois que vous avez terminé de coudre, rabattez la partie gauche du tissu vers la droite et aplatissez-la. L'ourlet est presque invisible !



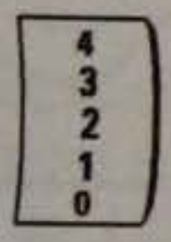
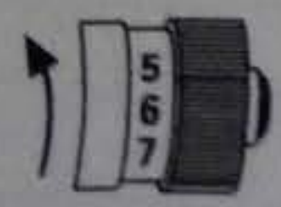
❸

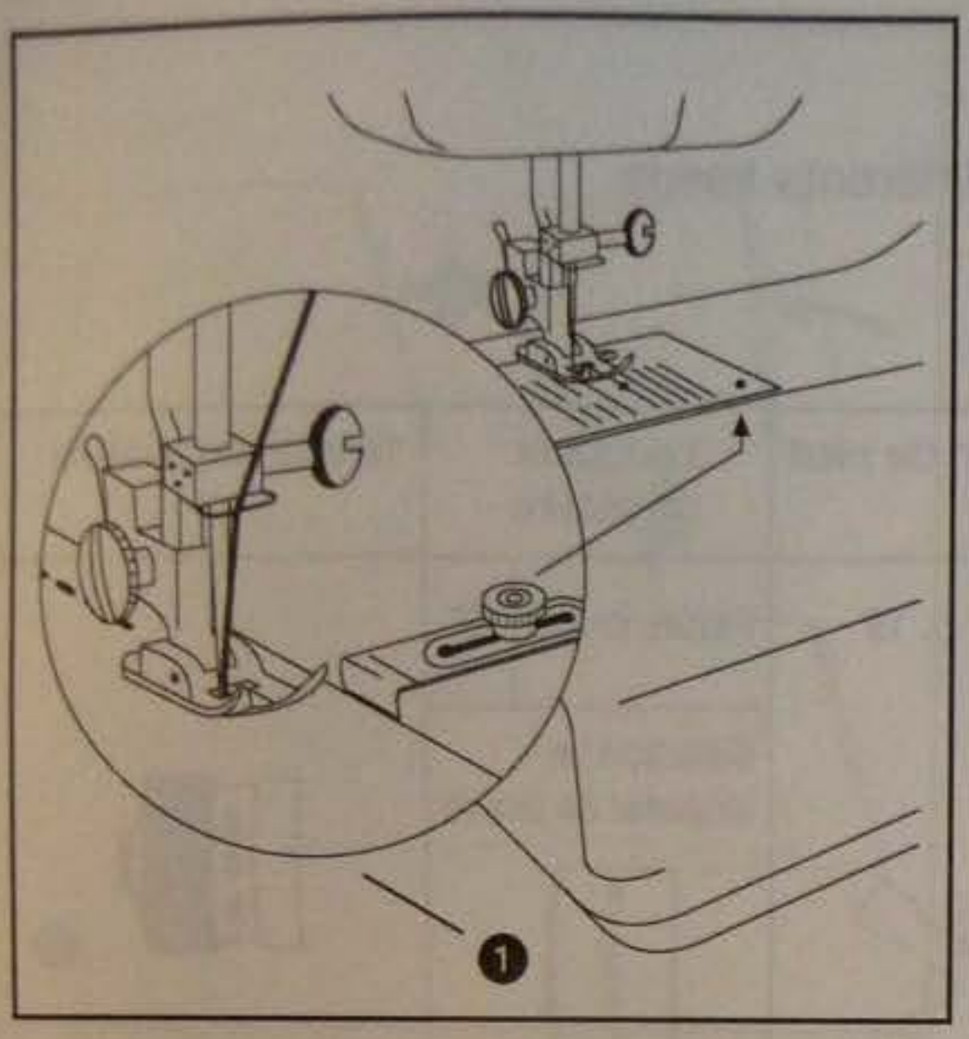
Le **tableau** ci-contre présente une proposition de réglage des différentes valeurs selon le matériau utilisé.

VICTORIA

Tissu-Fil-Aiguille-Tableau

Veuillez respecter les indications relatives aux différents tissus.

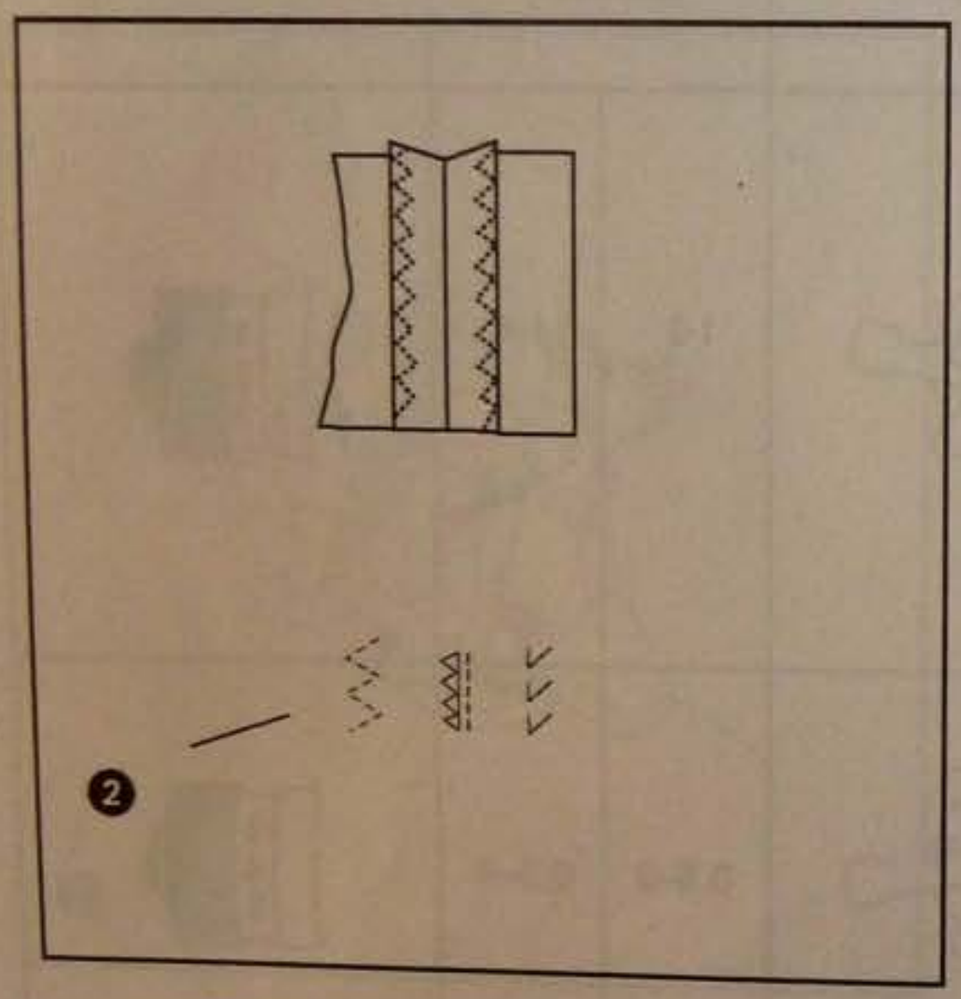
	Tissu	Fil	Aiguille	Pression de pied	Longueur de piqûre		Tension supérieure
				Voir p. 19	Piqûre droite	ZZ	
					Sélection de longueur de piqûre 		
Léger	Nylon	Coton 80			1-3	1-4	
	Tricot	Fibres synthétiques 60	70 (10)				
	Satin	Satin 50					
	Laine-Satin	Fibres synthétiques 50 Satin	80 (12)				
Moyen	Popeline	Coton 60-80	80-90 (12-14)		0.5-3	0.5-4	
	Jersey fin	Fibres synthétiques 60	80 (12)				
	Gabardine	Satin 50					
Lourds	Jeans	Coton 50	90-100 (14-16)		0.5-3	0.5-4	
	Jersey	Fibres synthétiques 50	80-90 (12-14)				
	Tweed	Satin 50	80-90 (12-14)				



j) Guide de lisière

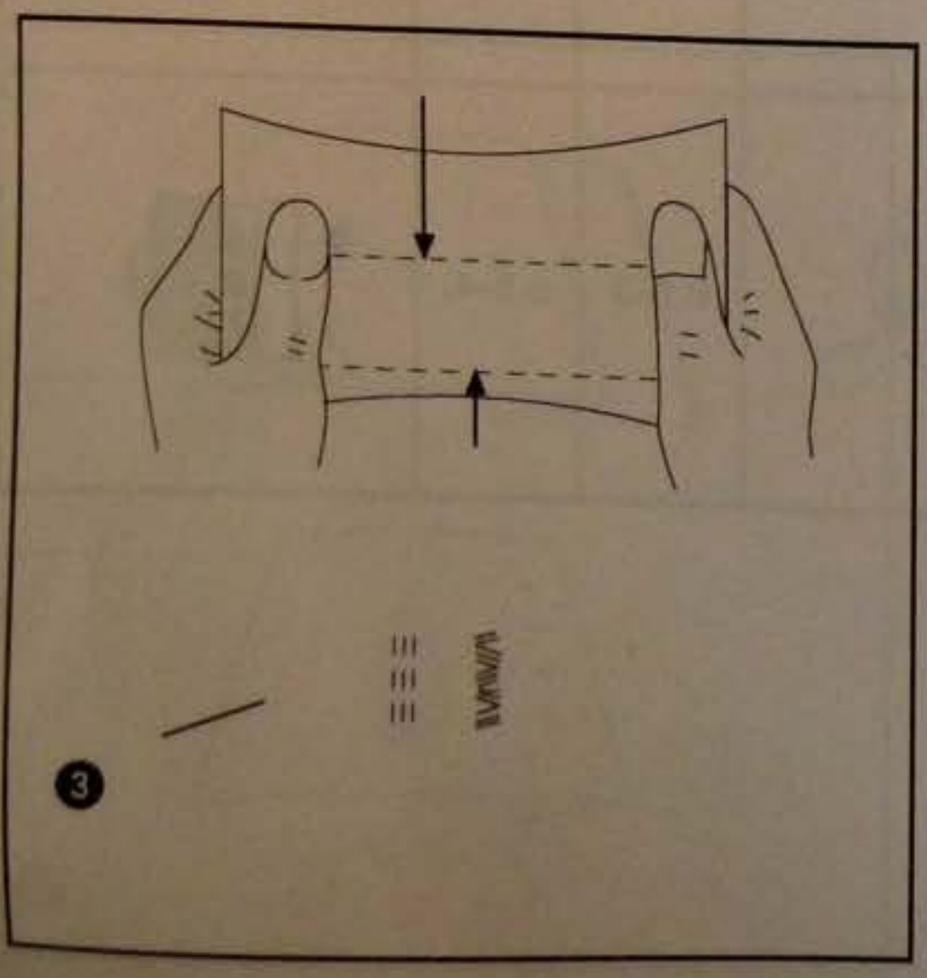
❶ Utilisez le guide de lisière pour coudre de longs ourlets ou coutures qui exigent un écart identique par rapport au bord de l'étoffe.

- Vissez le guide de lisière dans un des **trous filetés**, à droite de la plaque d'aiguille. Réglez l'écart souhaité et vissez fermement la vis moletée.
- Lorsque vous cousez, la bordure du tissu doit toucher le guide de lisière. Pour coudre des courbes, le guide de lisière peut également être vissé de biais.



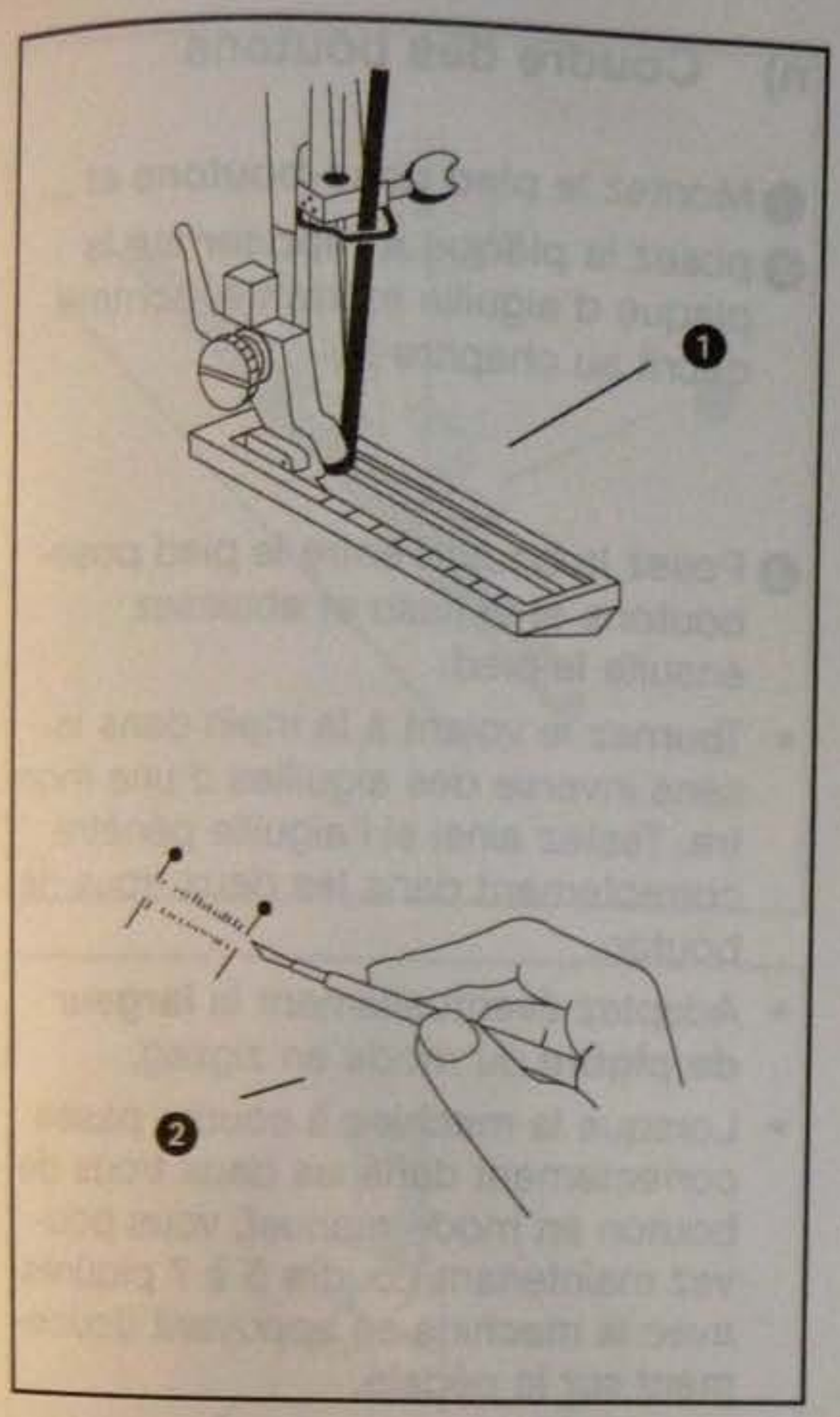
k) Points de surjet

❷ Sélectionnez ces points lorsque vous souhaitez éviter l'effilochement de bords coupés.



l) Couture en stretch

❸ Sélectionnez ces points pour des étoffes tricotées, du tricot et autres textiles extensibles. Une telle piqûre est extensible sans que le fil casse. La piqûre droite élastique donne également une piqûre droite extrêmement résistante.



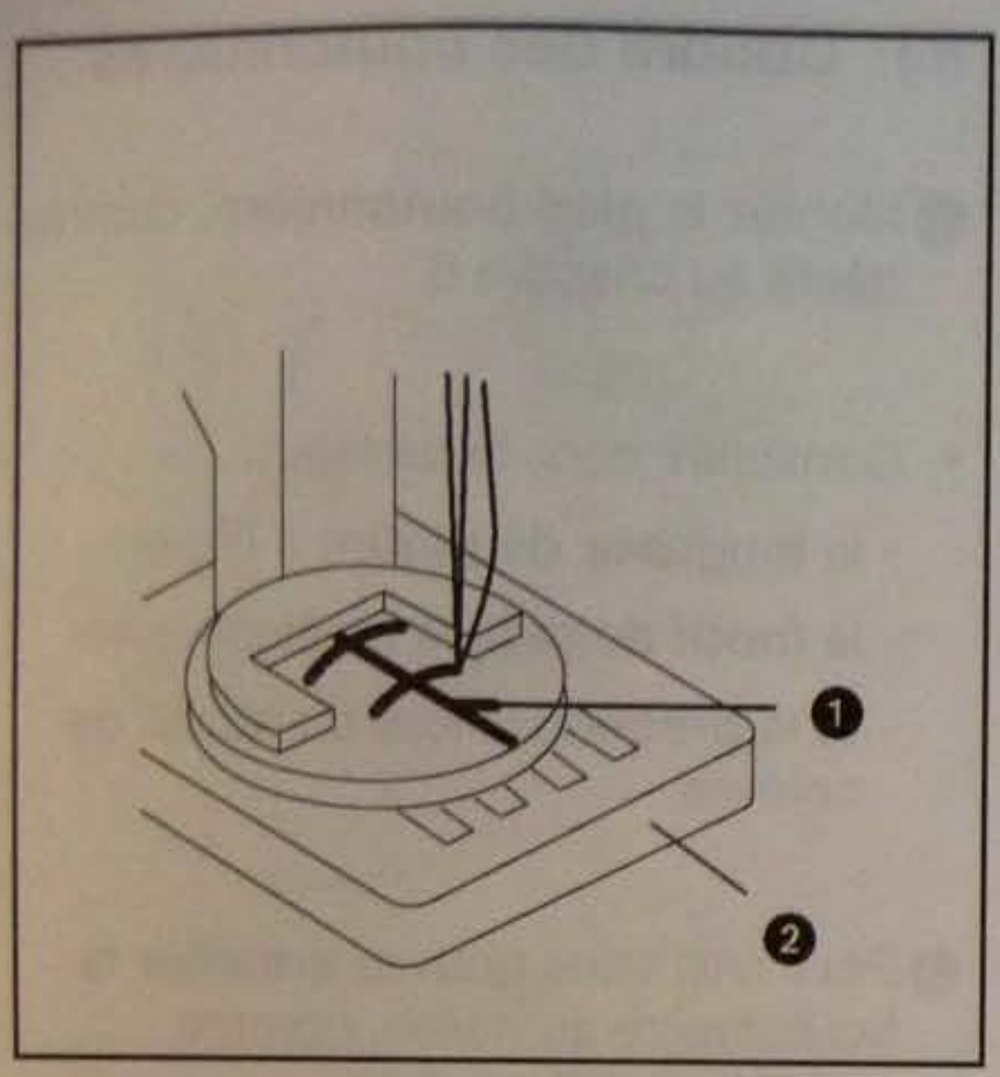
m) Coudre des boutonnières

❶ Montez le **pied boutonnière**, comme décrit au chapitre 8.

- Consultez dans le tableau :
  - la **longueur de piqûre** à régler
  - le **motif de piqûre** à sélectionner
  - et la **procédure** lors du travail de couture.

❷ Pour finir, vous pouvez **entailler** la boutonnière au milieu, comme indiqué sur l'illustration.

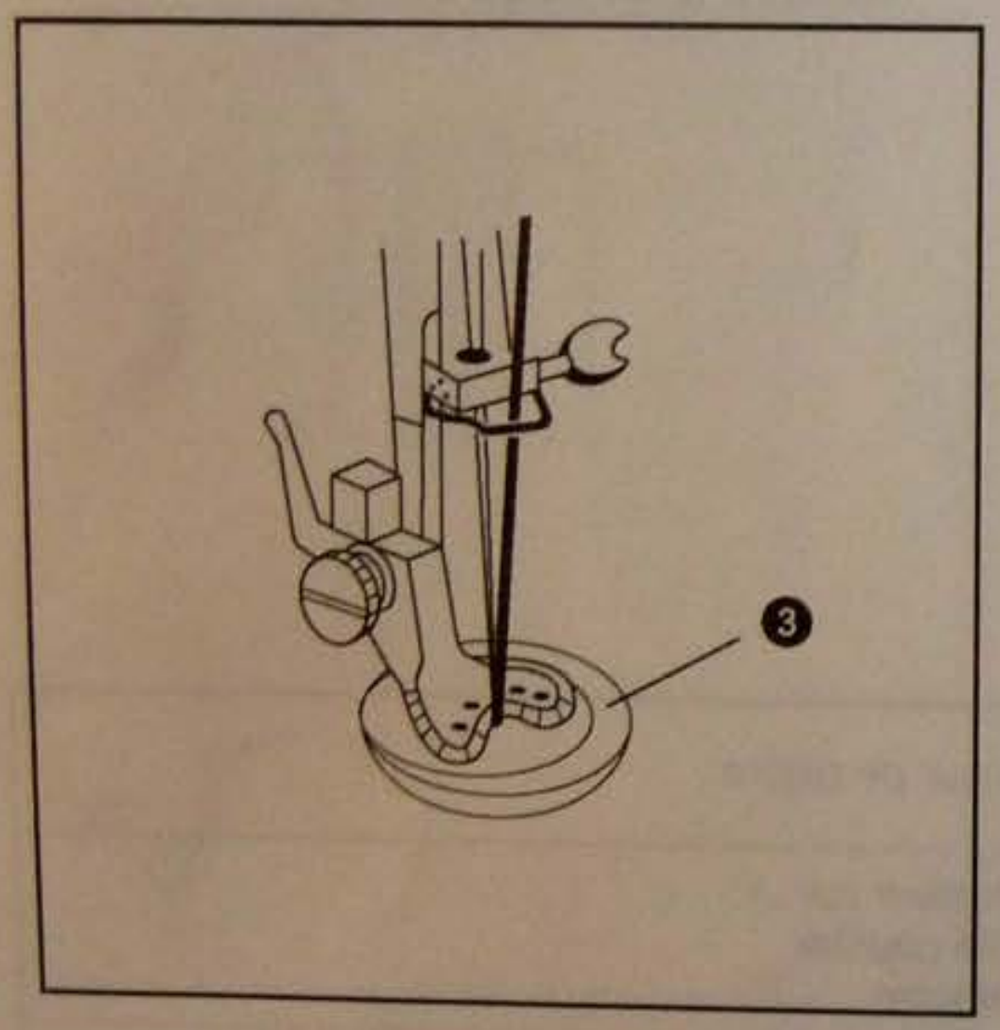
Sélecteur de motif (motif de piqûre)	procédure	Réglages/longueur de piqûre
H		1. Réglez le sélecteur sur „1" 2. Coudre le côté gauche 3. Remontez l'aiguille
G		4. Réglez le sélecteur sur „2" 5. Coudre 5-6 piqûres 6. Remontez l'aiguille
F		7. Réglez le sélecteur sur „3" 8. Coudre le côté droit 9. Remontez l'aiguille
G		10. Réglez le sélecteur sur „4" 11. Coudre 5-6 piqûres 12. Remontez l'aiguille



n) Coudre des boutons

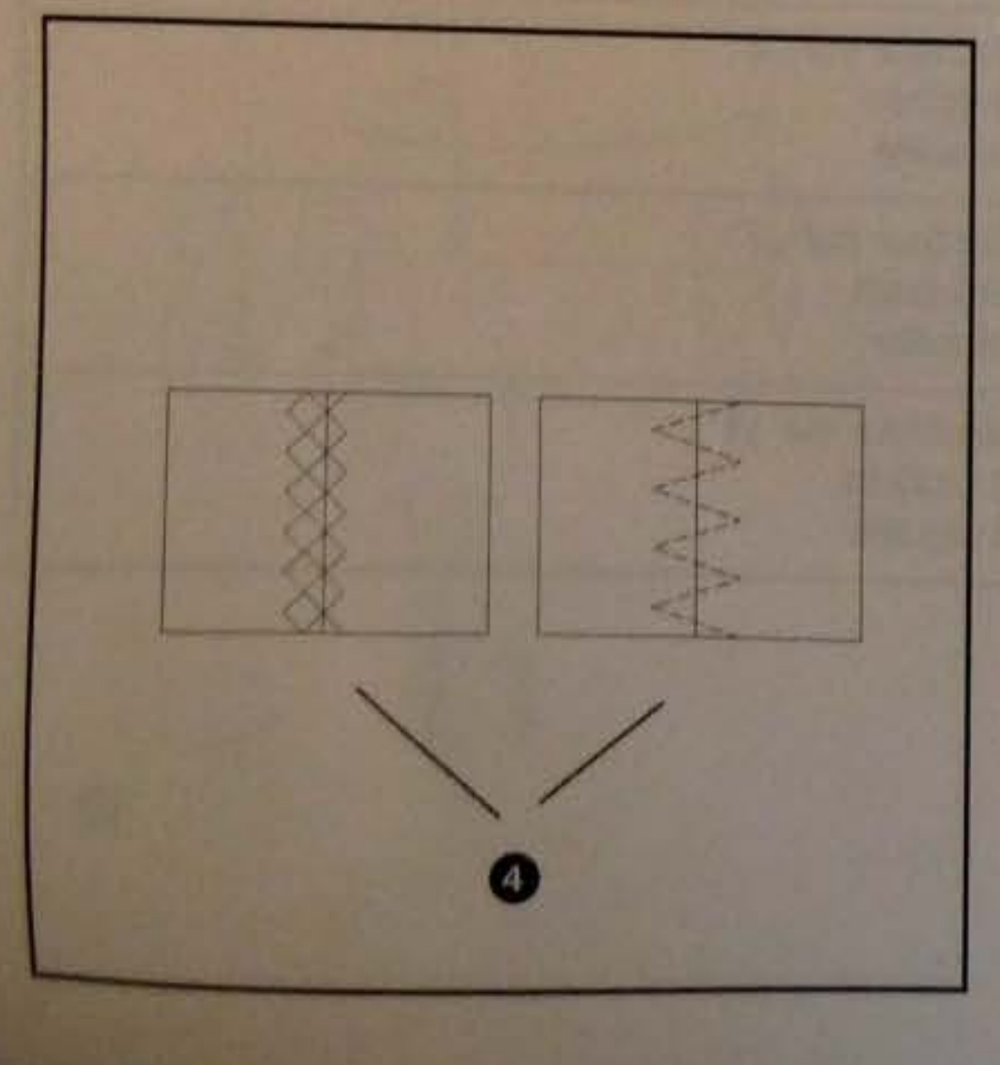
❶ Montez le **pied pose-boutons** et ...

❷ posez la **plaque à repriser** sur la plaque d'aiguille existante, comme décrit au chapitre 8.



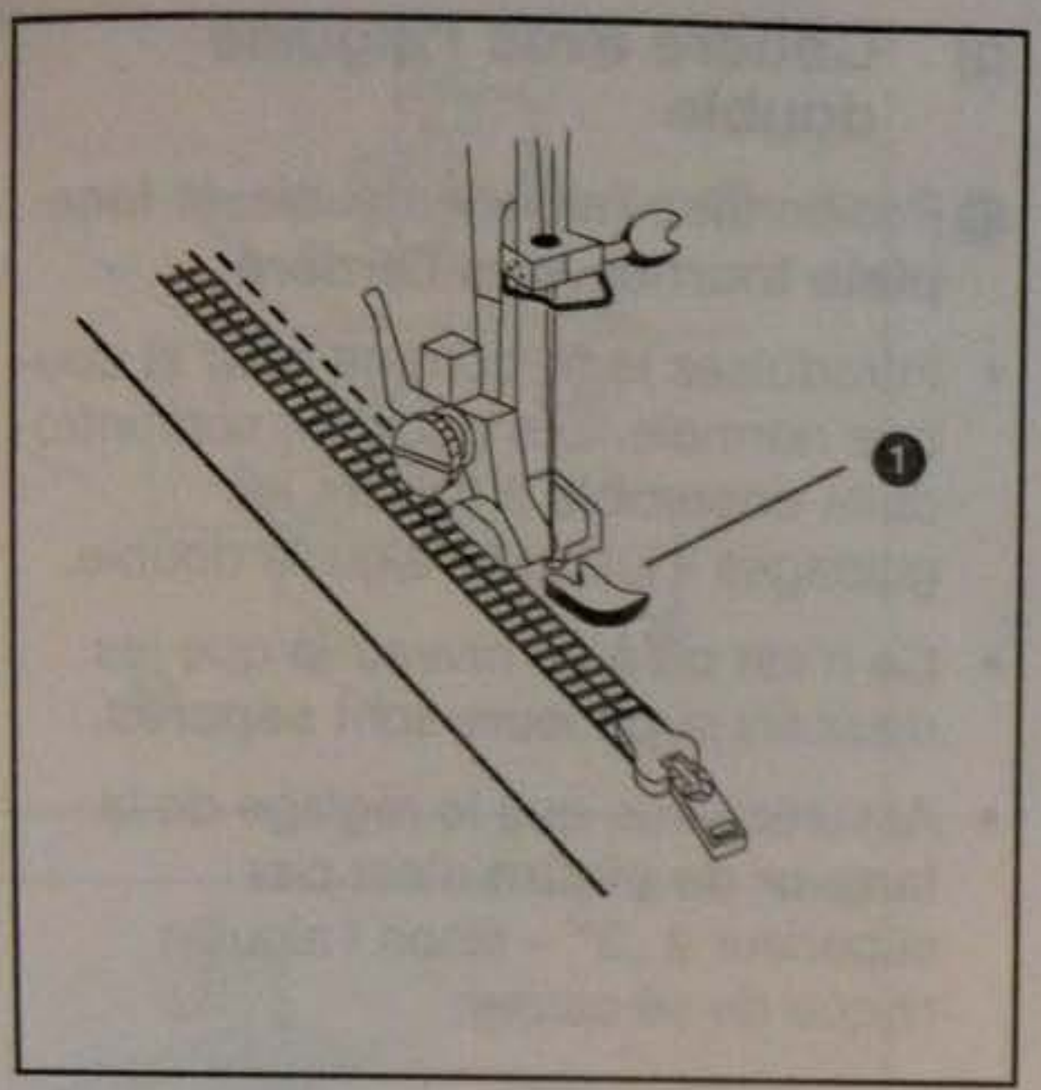
❸ Posez le bouton entre le pied pose-boutons et le tissu et abaissez ensuite le pied.

- Tournez le volant à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Testez ainsi si l'aiguille pénètre correctement dans les deux trous de bouton.
- Adaptez éventuellement la **largeur de piqûre** du mode en zigzag.
- Lorsque la machine à coudre passe correctement dans les deux trous de bouton en mode manuel, vous pouvez maintenant coudre 5 à 7 piqûres avec la machine en appuyant doucement sur la pédale.



o) Coudre "bord à bord"

❹ Pour cela, sélectionnez le point zigzag à 3 piqûres ("D") ou le point bourdon ("J") comme motif de piqûre.



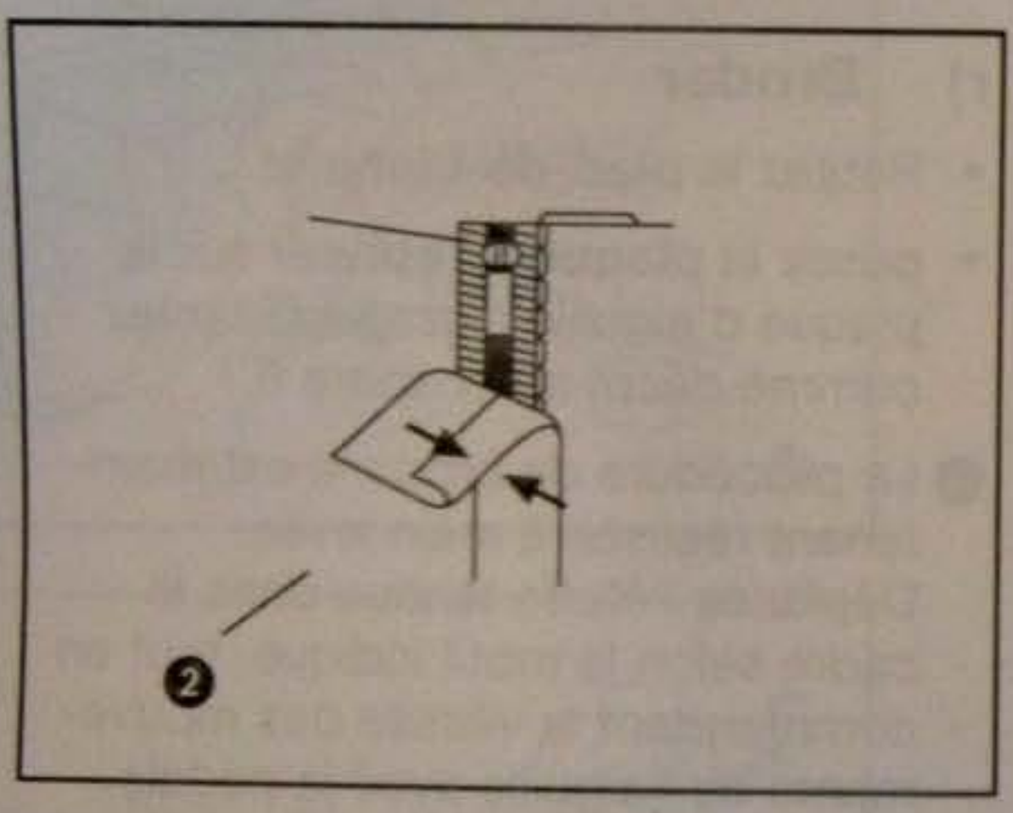
p) Coudre une fermeture éclair

Avec le pied pour fermeture éclair, vous pouvez coudre à droite et à gauche très près des dents d'une fermeture éclair, sans endommager cette dernière ou l'aiguille.

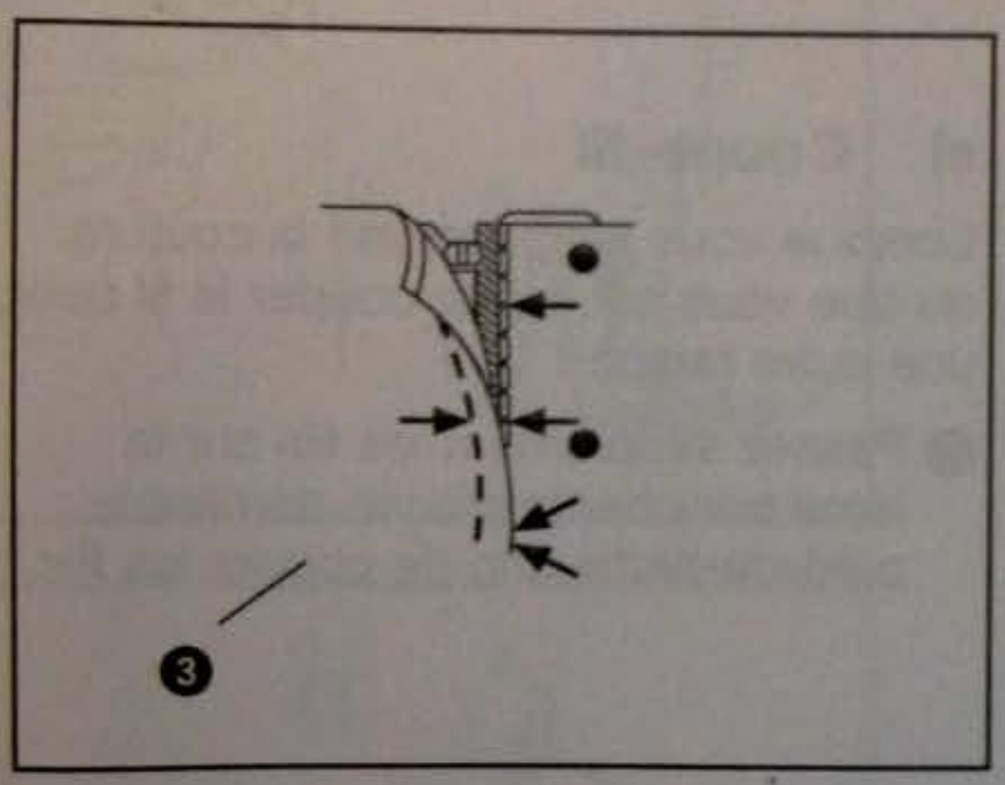
Le pied pour fermeture éclair est également pratique pour coudre des arêtes ou des coutures parallèles.

❶ Montez le **pied pour fermeture éclair,** comme décrit au chapitre 8.

- Comme motif de piqûre, sélectionnez la piqûre droite.

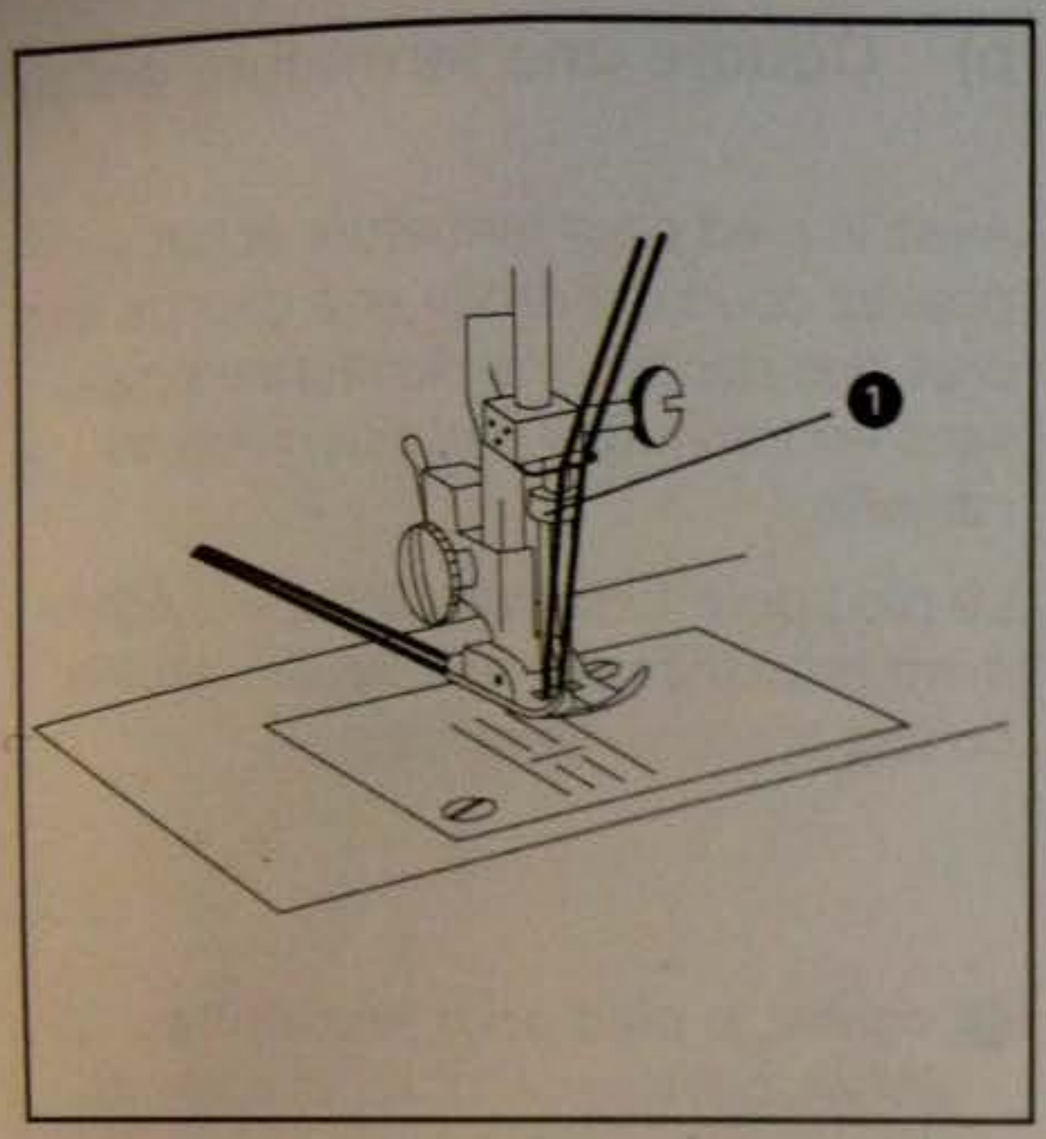


❷ Rabattez environ 2 cm de tissu et posez la fermeture éclair sous le pli du tissu de telle manière que les dents ressortent juste. Il peut s'avérer judicieux de faufiler auparavant la fermeture éclair.



❸ Cousez ensuite le plus près possible des dents de la fermeture éclair.

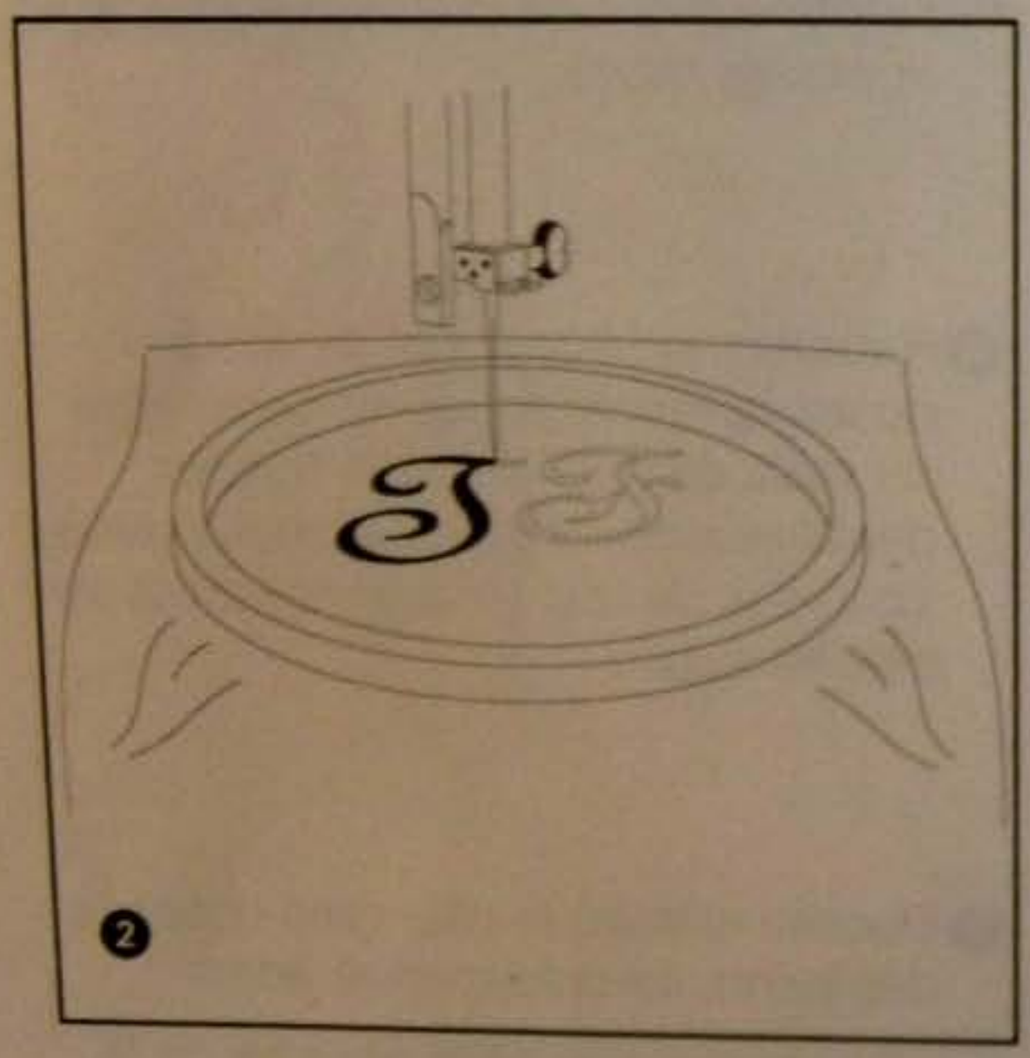
- Pour coudre le **côté gauche** de la fermeture éclair, le pied doit se trouver à gauche de l'aiguille.
- Pour coudre le **côté droit** de la fermeture éclair, le pied doit se trouver à droite de l'aiguille.



q) Coudre avec l'aiguille double

❶ Positionnez l'aiguille double, la **face plate tournée vers l'arrière**.

- Introduisez le fil, comme pour la couture normale. Les deux fils sont introduits **ensemble** à travers les guidages - jusqu'à l'aiguille double.
- Ce n'est qu'à ce niveau-là que les deux fils supérieurs sont **séparés**.
- Assurez-vous que le réglage de la **largeur de piqûre** n'est pas supérieur à „3“ – sinon l'aiguille risque de se casser.



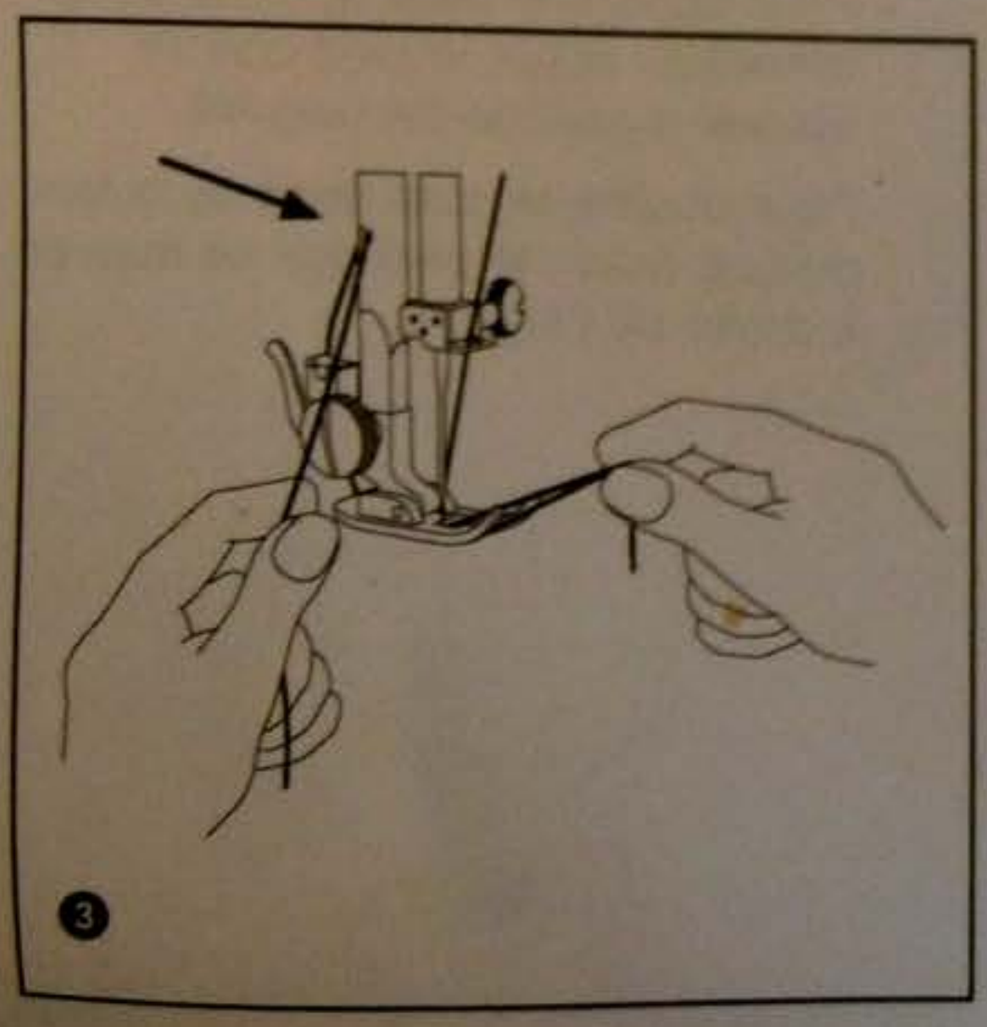
r) Broder

- Retirez le **pied-de-biche** et ...
- posez la **plaque à repriser** sur la plaque d'aiguille zigzag existante, comme décrit au chapitre 8.

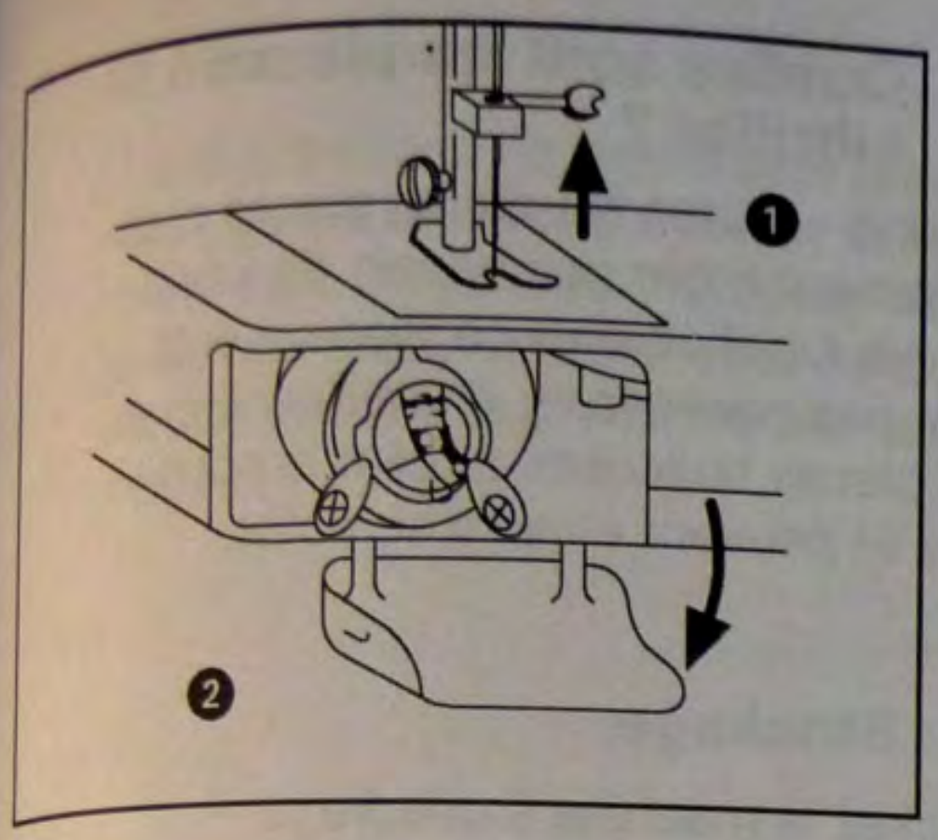
❷ La procédure de broderie est maintenant réalisée à main levée. Déplacez l'étoffe tendue dans le cadre selon le motif indiqué, tout en commandant la vitesse des mouvements de l'aiguille avec la pédale.

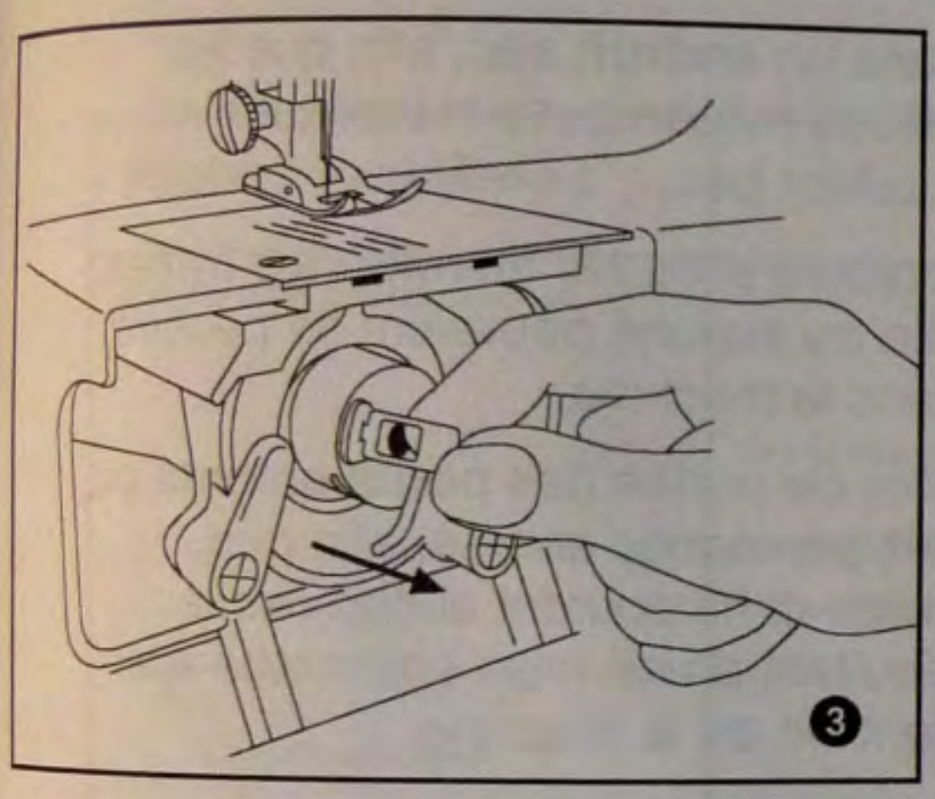
s) Coupe-fil

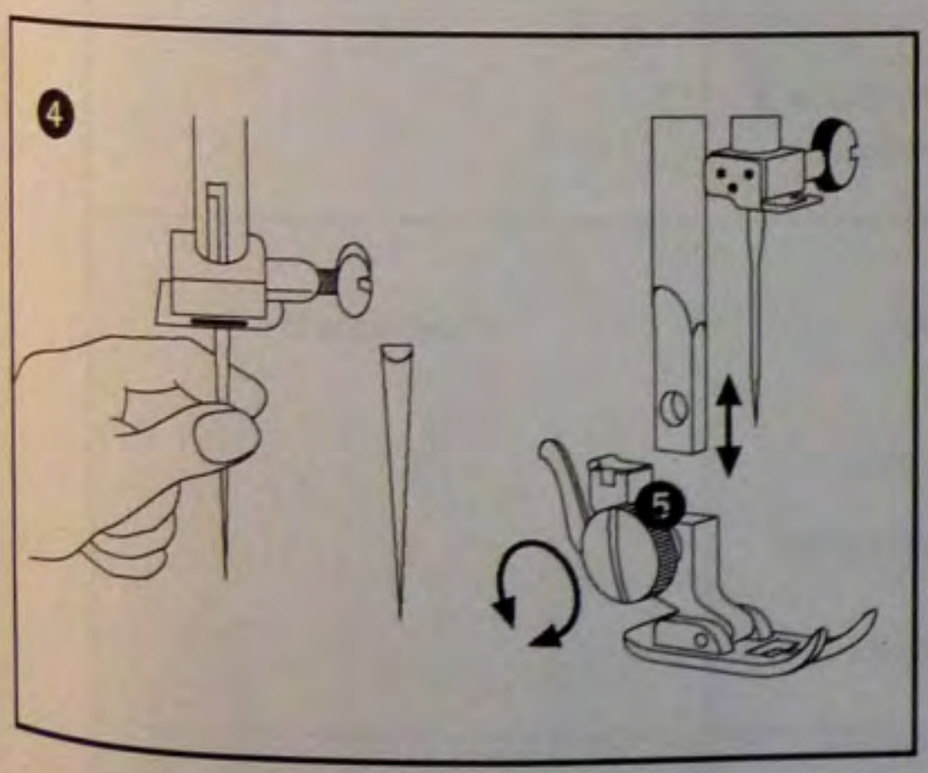
Lorsque vous avez terminé la couture, ou que vous souhaitez couper le fil pour une autre raison :

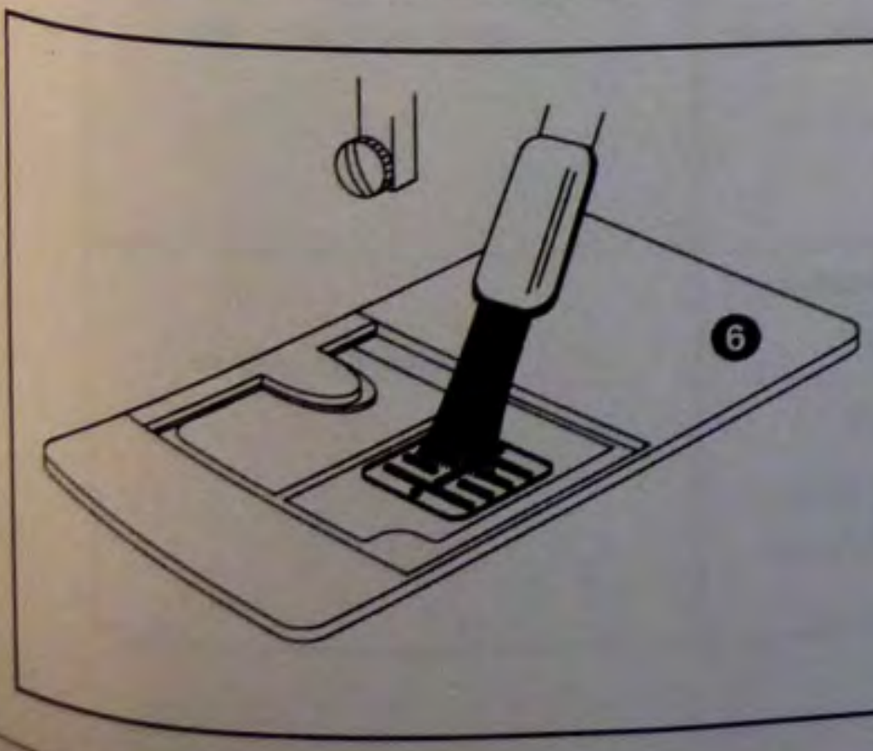


❸ Passez simplement les fils sur la lame tranchante placée derrière le pied-de-biche afin de couper les fils.









11. Entretien

Après chaque travail de couture, éliminez les restes de tissus, de fils et les peluches. La machine à coudre ne peut travailler correctement et longtemps que si elle est maintenue dans un parfait état de propreté.

⚠ **Avertissement :**

Débranchez tout d'abord la fiche de la prise avant de réaliser un travail quelconque sur la machine à coudre. Vous évitez ainsi un risque d'accident si la machine devait se mettre en marche accidentellement pendant la réalisation des travaux.

a) Nettoyer la zone de griffe (prise)

⚠ **Attention :**

Ne démontez sous aucun prétexte la mécanique dans la zone de la griffe ! Pour remonter cette dernière, la personne doit disposer d'une grande expérience dans la manipulation avec des constructions mécaniques.

Les dispositifs destinés au démontage de la zone de la griffe sont réservés au service après-vente. Pour l'utilisateur, un nettoyage avec un pinceau, et éventuellement un aspirateur, est suffisant.

❶ Tournez tout d'abord le **volant** pour faire monter entièrement l'aiguille.

❷ Ouvrez ensuite le **couvercle de prise (zone de griffe)**

❸ et retirez la canette.

- Avec un pinceau ou un aspirateur (pinceau fin), retirez maintenant toutes les salissures.

b) Nettoyage du transporteur de tissu

❹ Retirez l'**aiguille** et

❺ retirez le **pied-de-biche**, comme décrit au chapitre 8.

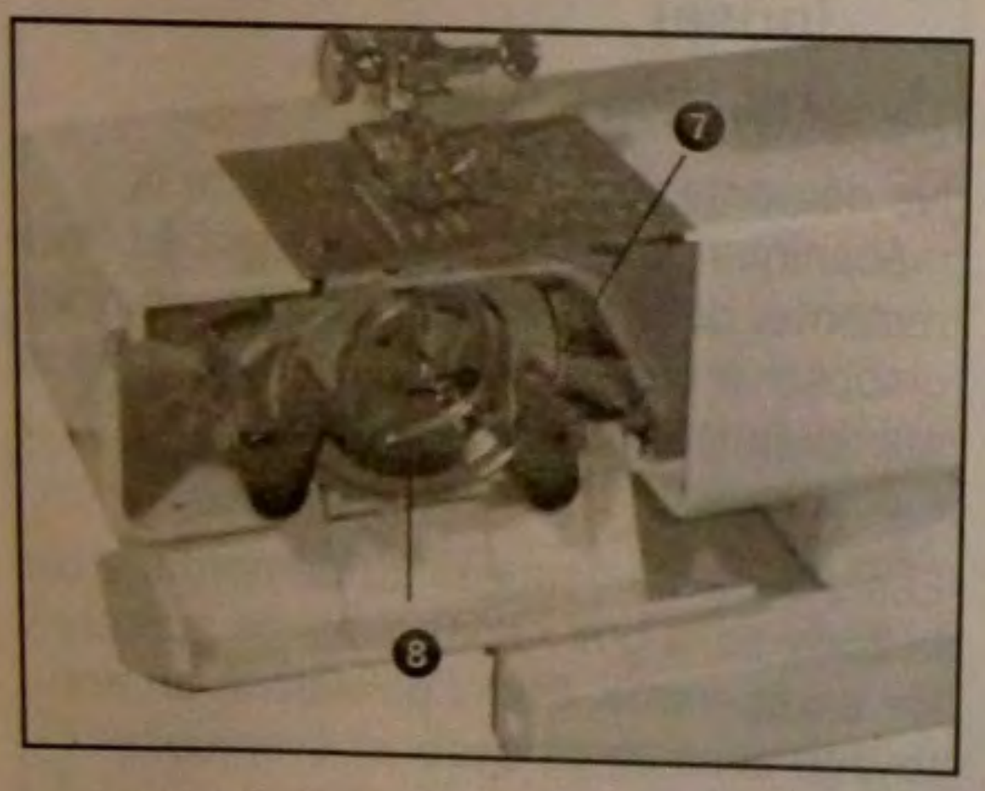
❻ Desserrez les vis enfoncées dans la **plaque d'aiguille** et retirez la plaque d'aiguille. Vous pouvez maintenant nettoyer le transporteur de tissu.

c) Nettoyage du boîtier

⚠ **Danger :**

N'ouvrez jamais d'autres pièces du boîtier n'étant pas décrites dans ce mode d'emploi. La machine ne contient aucun élément de commande dans ces pièces.
Risque d'accident et danger de mort par choc électrique.

- Nettoyez toutes les surfaces en plastique avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez aucun produit détergent ou récurrent qui pourraient rayer le boîtier.
- **Ne jamais plonger les pièces de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides !** Les pièces peuvent être endommagées



d) Lubrification de la glissière de la griffe

⚠ **Attention :**

Utilisez le lubrifiant avec parcimonie. Un surplus de lubrifiant sur les pièces d'entraînement peut salir le fil à coudre et vos étoffes.

❼ Instillez 2 à 3 gouttes de lubrifiant dans la **fine fente** entre la griffe et la glissière de la griffe ...

❽ et tournez la griffe à la main plusieurs fois entièrement. De cette manière, le lubrifiant se répartit.

Il est largement suffisant de lubrifier 1 à 2 fois par an. Le lubrifiant a pour objectif principal de protéger les pièces de la formation de rouille lorsque la machine est longtemps à l'arrêt.

e) Quelles sont les pièces à lubrifier ?

Aucune - toutes les autres pièces d'entraînement n'ont pas besoin de lubrifiant. Ne lubrifiez aucune pièce si cela n'est pas nécessaire, étant donné que des pièces huileuses attirent la poussière et peuvent ensuite se coller.

f) Stockage

Stockez la machine à coudre ...

- dans un **endroit sec**, afin que les pièces mécaniques métalliques ne rouillent pas,
- toujours sous les **enveloppes** livrées, afin qu'aucune poussière ne pénètre dans la machine,
- hors de portée des **petits enfants** ou des personnes séniles, afin que celles-ci ne courent aucun risque résultant d'une mise en marche accidentelle de la machine.

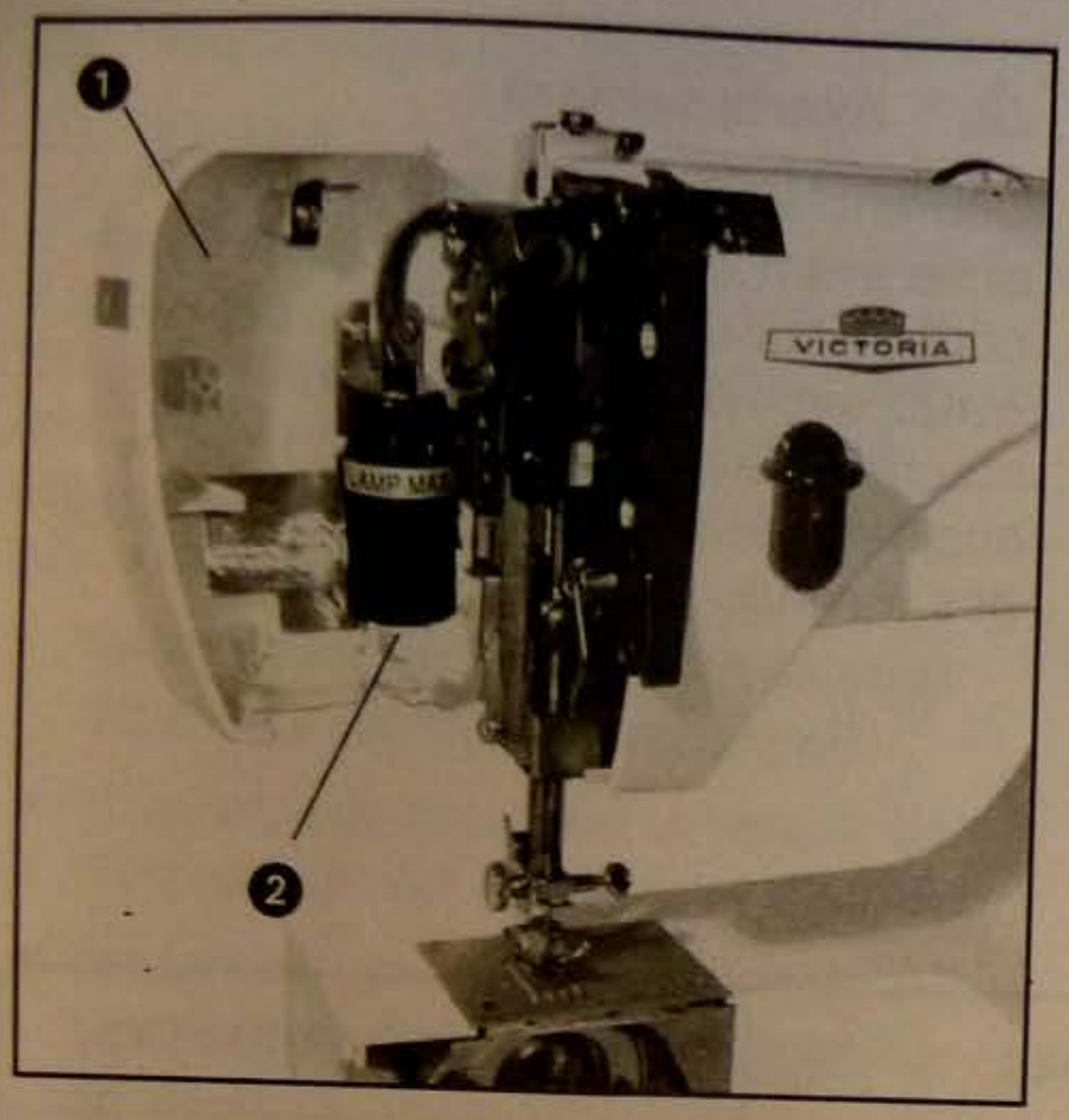
12. Problèmes ?

Si quelque chose ne fonctionne pas, vous pouvez essayer d'éliminer la panne avec ce tableau. Adressez-vous au service après-vente si vous ne pouvez pas éliminer le problème par vous-même.

⚠ **Avertissement :**

Débranchez tout d'abord la fiche de la prise avant de réaliser un travail quelconque sur la machine à coudre. Vous évitez ainsi un risque d'accident si la machine devait se mettre en marche accidentellement pendant la réalisation des travaux.

Panne / Problème :	Contrôlez :	Solution éventuelle :
L'étoffe n'est pas transportée,	la machine ne coud pas - le volant tourne ? La molette de longueur de piqûre est sur "0" ? La pression d'étoffe est trop faible ?	Enfoncez simplement le volant ! Réglez-la sur „1" à „4" ! Réglez le levier de pression d'étoffe à un niveau plus élevé !
L'aiguille se casse,	elle est mal positionnée ? L'aiguille est tordue ? L'aiguille, le fil et l'étoffe sont-ils appropriés indiquée dans le tableau au chapitre 10 ?	Côté plat tourné vers l'arrière ! Introduire une nouvelle aiguille ! pour l'aiguille sélectionner le fil et l'étoffe !
Le fil supérieur	Bien introduit, se casse ? Les zigzags sont trop larges ? Tension de fil supérieur trop importante ? Fissures/rayures au niveau de la griffe (prise) ?	Il est préférable de les réintroduire entièrement ! Essayez une largeur moins importante ! Sélectionner un réglage moyen ! Faire remplacer la griffe !
Le fil inférieur se casse,	la tension de fil inférieur est trop importante ? Aiguille mal installée ? fil bien introduit ?	Relâchez la tension ! Côté plat tourné vers l'arrière ! Il est préférable de les réintroduire entièrement !
Le tissu fait des plis,	Poussières et peluches au niveau de la grille ? Tension trop élevée ? Pression de pied trop élevée ? L'aiguille, le fil et l'étoffe sont-ils appropriés indiqués dans le tableau au chapitre 10 ?	Nettoyez la zone de la griffe ! Diminuer la tension ! Diminuer la pression de pied ! pour l'aiguille sélectionner le fil et l'étoffe !!



La lampe ne s'allume plus ?

Si la lampe installée est grillée, remplacez-la par une nouvelle lampe similaire que vous aurez achetée dans un magasin spécialisé. La désignation de la lampe est la suivante : **„15W - E14“**.

- Avec le petit tournevis livré avec la machine, desserrez la vis sur le côté supérieur du capot frontal.

❶ Rabattez le **capot frontal**.

❷ Dévissez la lampe défectueuse et vissez-en une nouvelle dans la douille.

13. Garantie et service après-vente

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente sont indiquées sur le feuillet d'accompagnement.

14. Mise au rebut

Conservez l'emballage de transport de la machine à coudre. Il peut d'une part être utile pour le stockage de la machine - mais également d'autre part lorsque vous devez expédier la machine pour réparation. La plupart des dommages sont en effet généralement générés pendant le transport.

Conseil : protégez l'environnement. Si vous avez l'intention, par la suite de mettre les appareils au rebut, vous devez les remettre à un point de collecte destiné à la mise au rebut.